

HP

Vectra VEi 7 & VEi 8

Corporate PCs

User's Guide Slovensky

See Chapter 1 for Quick Setup

Napomena

Informacije koje se nalaze u ovom dokumentu podložne su promjenama bez prethodne najave.

Hewlett-Packard ne daje nikakva jamstva u pogledu ovog materijala, uključujući, ali ne ograničavajući se na, izvedena jamstva u pogledu tržišne prode i prikladnosti za određenu namjenu. Hewlett-Packard neće biti odgovoran za pogreške koje se nalaze u ovom materijalu, niti za slučajnu ili posljedičnu štetu koja bi bila u svezi sa snabdivanjem, djelotvornošću ili korištenjem ovog materijala.

Ovaj dokument sadrži patentirane informacije, koje su zaštićene autorskim pravima. Sva prava su pridružana. Nijedan dio ovog dokumenta ne smije se fotokopirati, reproducirati, niti prevoditi na drugi jezik bez prethodnog pisanog odobrenja tvrtke Hewlett-Packard Company.

Adobe™ a Acrobat™ su trgovački znaci tvrtke Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows®, i Windows NT® su registrirani trgovački znaci u SAD-u tvrtke Microsoft Corporation.

Celeron™ je trgovački znak, a Pentium® je registrirani trgovački znak tvrtke Intel Corporation.

Obvestilo

Informacije, navedene u tem odkumente, se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega opozorila.

Hewlett-Packard ne nudi nobenega jamstva v zvezi s tem gradivom, vštveši, vendar ne omejeno na implicitna jamstva o primernosti za prodajo ali za posamezen namen. Hewlett-Packard ne prevzema odgovornosti za napake v tem dokumentu ali za naključno ali posledično škodo v zvezi z dobavo, koristnostjo ali uporabo tega gradiva.

Ta dokument vsebuje lastniške informacije, ki jih varujejo avtorske pravice. Vse pravice so pridržane. Noben del tega dokumenta ne sme biti fotokopiran, reproduciran ali preveden v drug jezik brez poprejšnjega posnega soglasja Hewlett-Packard Company.

Adobe™ a Acrobat™ sta blagovni znamki Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® in Windows NT® so v ZDA registrirane blagovne znamke Microsoft Corporation.

Celeron™ je blagovna znamka, Pentium® pa registrirana blagovna znamka Intel Corporation.

Notă

Informațiile din acest document pot fi modificate fără o înștiințare prelabilă.

Hewlett-Packard nu garantează valabilitatea acestui material, incluzând, dar nelimitându-se la, garanțiile implicate de scopul comercial și de conformitatea cu scopurile particulare. Hewlett-Packard nu este răspunzătoare de erorile conținute în acest document sau de accidentele și defecțiunile datorate transportului, sau utilizării acestui material.

Acest document conține informații private protejate de drepturile de copyright. Toate drepturile sunt rezervate. Nici o parte din acest document nu poate fi fotocopiată, reprodușă sau tradusă în altă limbă fără a avea un acord scris cu Hewlett-Packard.

Adobe™ a Acrobat™ sunt mărci ale lui Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows®, și Windows NT® sunt mărci înregistrate în S.U.A ale lui Microsoft Corporation.

Celeron™ este o marcă iar Pentium® este o marcă înregistrată a lui Intel Corporation.

Upozornenie

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu informácií v tomto dokumente bez predchádzajúceho upovedomenia.

Spoločnosť Hewlett-Packard v súvislosti s týmto materiálom neposkytuje záruku akéhokoľvek druhu vrátane, bez obmedzenia na uvedené príklady, záruky predajnosti a vhodnosti na určitý účel. Spoločnosť Hewlett-Packard neručí za chyby, ktoré tento materiál obsahuje ani za prípadné alebo následné škody v súvislosti s vybavením, vykonnosťou alebo použitím tohto materiálu.

Tento dokument obsahuje informácie predstavujúce predmet duševného vlastníctva a chránené autorským právom. Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tohto dokumentu sa nesmie kopírovať, reprodukovat ani prekladať do iného jazyka bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard.

Adobe™ a Acrobat™ sú obchodné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® a Windows NT® sú obchodné známky spoločnosti Microsoft, zaregistrované v USA.

Celeron™ je obchodná známka a Pentium® je registrovaná obchodná známka spoločnosti Intel.

Hewlett-Packard France
Commercial Desktop Computing Division
38053 Grenoble Cedex 9
France

Príručka používateľa

Táto príručka je určená každému, kto si chce:

- Nastaviť osobný počítač po prvý raz.
- Odstrániť problémy s osobným počítačom.
- Vymeniť hardvérové komponenty
- Zistiť, kde získať ďalšie informácie a technickú podporu.

Pred použitím osobného počítača vám odporúčame najprv si starostlivo preštudovať informácie o ergonómii. Bližšie informácie nájdete na lokalite spoločnosti HP www.hp.com/ergo/ na sieti web, venovanej otázkam pohodlia pri práci.

Dôležité bezpečnostné informácie

UPOZORNENIE

Kvôli bezpečnosti nikdy nedemontujte kryt osobného počítača pred odpojením napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky a akýchkoľvek prípojek telekomunikačnej siete. Pred opätovným zapnutím osobného počítača vždy namontujte kryt.

Pri nesprávnej inštalácii batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Kvôli bezpečnosti sa nikdy nepokúšať o dobíjanie, rozmontovanie alebo spálenie starej batérie. Batériu vymieňajte iba za batériu toho istého alebo ekvivalentného typu odporúčaného výrobcom. V tomto osobnom počítači sa používa lítiová batéria neobsahujúca ťažké kovy. Aj napriek tomu však nevyhadzujte batérie do domového odpadu, aby ste chránili životné prostredie. Použité batérie láskavo vráťte do obchodu, v ktorom ste ich kúpili, predajcovi od ktorého ste si kúpili osobný počítač alebo spoločnosti HP, aby sa mohli buď recyklovať alebo likvidovať spôsobom zodpovedajúcim požiadavkám ochrany životného prostredia. Vrátené použité batérie budú prijaté bezplatne.

Ak máte modem:

Nepokúšajte sa o pripojenie tohto zariadenia k telefónnej linke počas búrky. Nikdy neinštalujte zásuvky telefónnej siete na vlhkých miestach bez odpojenia telefónnej linky od prípojnej zásuvky telefónnej siete. Nikdy sa nedotýkajte neizolovaných telefónnych drôtov ani svoriek bez odpojenia telefónnej linky od prípojnej zásuvky telefónnej siete. Pri inštalácii alebo úprave telefónnych liniek postupujte opatrne. Vyhýbajte sa používaniu telefónu počas búrky (okrem bezdrôtových telefónov).

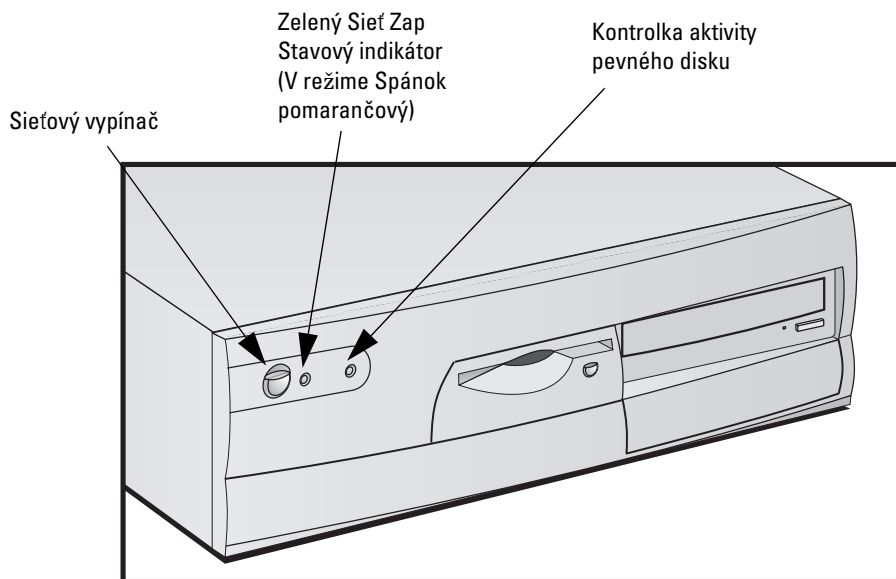
Blesky predstavujú nebezpečenstvo.

Nepoužívajte telefón na nahlásenie úniku plynu v blízkosti miesta úniku. Nikdy sa nedotýkajte ani nedemontujte komunikačný panel skôr, ako odstránite prípojku telefónnej siete.

Starostlivosť o zariadenie

POZOR

Nedotýkajte sa šošovky, aby ste zabránili poškodeniu pri prevádzke mechaniky CD-ROM.



Nastavenie a používanie osobného počítača

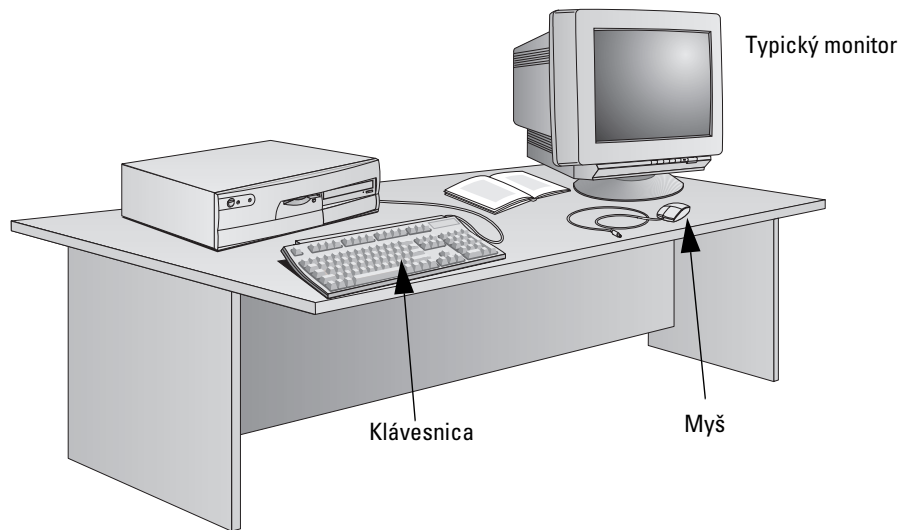
V tejto kapitole uvádzame informácie o nastavovaní a používaní osobného počítača.

Vybalenie osobného počítača

UPOZORNENIE

Ak máte akékoľvek pochybnosti či osobný počítač alebo monitor dokážete bezpečne zdvihnúť, nepokúšajte sa o ich premiestňovanie bez cudzej pomoci.

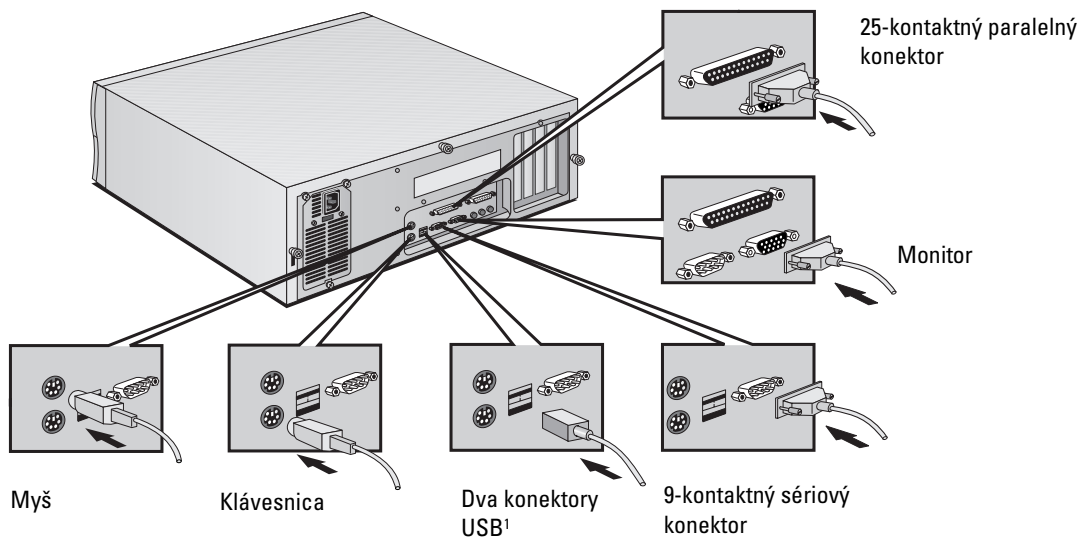
Počítač



Osobný počítač položte na pevný stôl v blízkosti jednoducho prístupných sieťových napájacích zásuviek s dostatočným miestom pre klávesnicu, myš a akékoľvek ďalšie prídavné zariadenia.

Pripojenie myši, klávesnice, monitora a tlačiarne

Pripojte myš, klávesnicu, monitor a tlačiareň k zadnej stene počítača. *Tvar konektorov umožňuje pripojenie jediným možným spôsobom.*

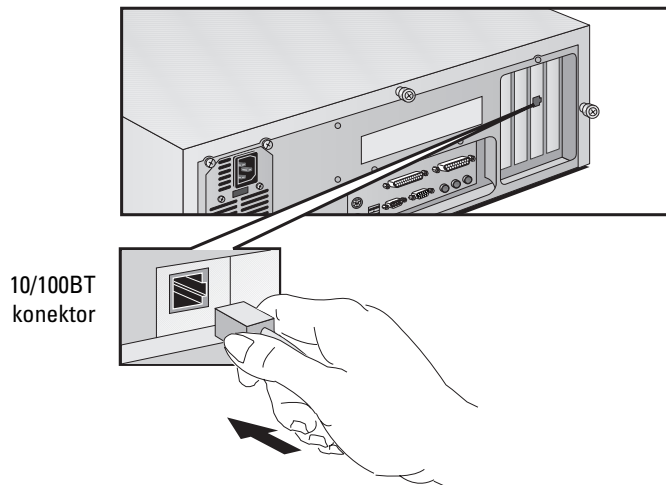


1. USB podporuje: a) najnovšia verzia Windows 95 (už zavedená na niektorých modeloch);
b) Windows 98.

Pripojenie k počítačovej sieti (iba vybrané modely)

Správcovi siete nahláste, že svoj osobný počítač pripájate k sieti.

Sieťový kábel pripojte ku konektoru LAN typu RJ-45 (netienený skrútený dvojvodič).



HP dodáva ovládače a informácie o inštalácii s doskami sieťových adaptérov iných výrobcov. Bližšie informácie nájdete v časti **LAN Card Ready** na lokalite technickej podpory siete web spoločnosti HP na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

Pripojenie multimediálnych prídavných zariadení

UPOZORNENIE

Nepříjemnému hluku alebo výbojom statickej elektriny pred pripojením slúchadiel alebo reproduktorov predídete vopred zníženou hlasitosťou. Dlhodobejšie pôsobenie silného zvuku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu. Pred nasadením slúchadiel si ich najprv nasadte okolo krku pri zníženej hlasitosti. Po nasadení slúchadiel pomaly zvyšujte hlasitosť až na príjemnú úroveň posluchu. Keď je poslech príjemný a jasný, bez skreslenia, nechajte ovládač hlasitosti v nastavenej polohe.

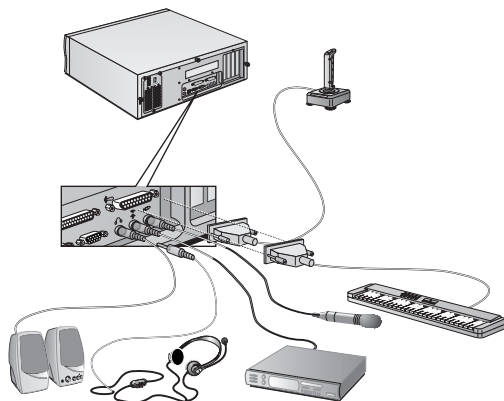
Ak máte modem:

Nepokúšajte sa o pripojenie tohto zariadenia k telefónnej linke počas búrky. Nikdy neinštalujte zásuvky telefónnej siete na vlhkých miestach bez odpojenia telefónnej linky od prípojnej zásuvky telefónnej siete. Nikdy sa nedotýkajte neizolovaných telefónnych drôtov ani svoriek bez odpojenia telefónnej linky od prípojnej zásuvky telefónnej siete. Pri inštalácii alebo úprave telefónnych liniek postupujte opatrne. Vyhýbajte sa používaniu telefónu počas búrky (okrem bezdrôtových telefónov). Blesky predstavujú nebezpečenstvo. Nepoužívajte telefón na nahlásenie úniku plynu v blízkosti miesta úniku. Všetky vstupy a výstupy sú riešené ako nízkonapäťové obvody s mimoriadnou úrovňou bezpečnosti, okrem konektorov pre telefón a telefónnu linku, kde sú obvody s napätím používaným v telekomunikačnej sieti. Pred demontážou akýchkoľvek krytov najprv vždy odpojte hostiteľský počítač od všetkých analógových telefónnych okruhových. Nikdy sa nedotýkajte ani nedemontujte communications dosku skôr, ako odstránite prípojku telefónnej siete.

Na počítači je zadný multimediálny panel s konektormi výstupu na slúchadlá, vstupu z mikrofónu a linkového vstupu. Zvukový signál z externých zdrojov môžete importovať cez linkový vstupný konektor. Zariadenia sa môžu pripájať aj ku konektoru pre MIDI/krížový ovládač.

1 Nastavenie a používanie osobného počítača

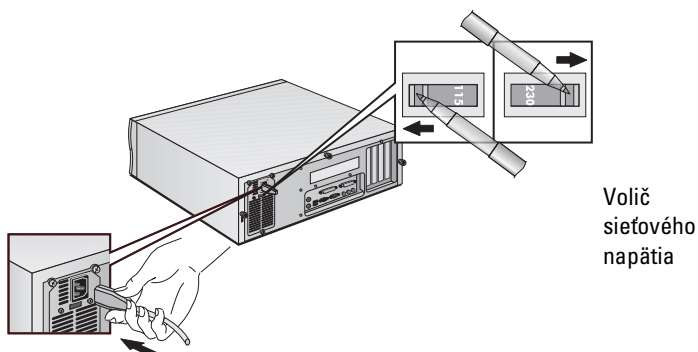
Pripojenie napájacích káblov



Pripojenie napájacích káblov

UPOZORNENIE

Kvôli bezpečnosti pripájajte zariadenie vždy k uzemnenej sieťovej zásuvke. Vždy používajte napájací kábel s riadne uzemnenou vidlicou, podobný káblu dodávanému s týmto zariadením, alebo v súlade s vnútroštátnymi predpismi vašej krajiny. Tento osobný počítač sa od sieťového napájacieho napätia odpojí vytiahnutím sieťového kábla zo sieťovej zásuvky. To znamená, že osobný počítač sa musí umiestniť v blízkosti ľahko prístupnej sieťovej zásuvky.



- 1 Odstráňte výstražnú nálepku, ktorou je zakrytý sieťový konektor osobného počítača a *skontrolujte správne nastavenie voliča napätia pre vašu krajinu*. (Toto napätie sa nastavuje už vo výrobe a malo by byť správne nastavené.)

POZOR

Naštartovanie osobného počítača s nesprávne nastaveným napätím môže spôsobiť jeho trvalé poškodenie.

- 2 Pripojte napájacie káble k monitoru a k počítaču. (*Tvar konektorov umožňuje pripojenie jediným možným spôsobom.*)
- 3 Napájací kábel monitora a počítača pripojte k uzemnenej sieťovej zásuvke.

Štartovanie osobného počítača po prvý raz

Ak je na osobnom počítači vopred nainštalovaný softvér, pri prvom spustení osobného počítača sa inicializuje. Týmto postupom sa softvér nastavuje na váš jazyk a súčasne na používanie hardvéru nainštalovaného na počítači (parametre nastavenia môžete po inicializovaní softvéru zmeniť).

Inicializácia softvéru

POZNÁMKA

Počas inicializácie softvéru osobný počítač **NEVYPÍNAJTE**—môže to mať neočakávané dôsledky.

- 1 Najprv zapnite monitor, potom osobný počítač.

Po zapnutí osobného počítača sa zobrazí logotyp HP. Osobný počítač vykonáva test po zapnutí (POST).

Pri chybe počas testu po zapnutí osobný počítač automaticky zobrazí príslušnú chybu. Môže sa zobraziť výzva na stlačenie **F2** a spustenie programu *Setup* na nápravu chyby.

- 2 Začína sa rutina inicializácie softvéru.
- 3 Po dokončení inicializačnej rutiny kliknite na OK a osobný počítač sa reštartuje.

Po reštartovaní osobného počítača

- ☐ Umiestnite klávesnicu do vhodnej polohy.
- ☐ Nastavte jas a kontrast monitora podľa vlastných potrieb.
Ak zobrazenie nevyplní celú obrazovku, alebo ak nie je vystredené, pomocou ovládacích prvkov monitora nastavte správne zobrazenie. Bližšie informácie sa uvádzajú v návode k monitoru.
- ☐ Vytvorte si pohodlné pracovné prostredie (bližšie pokyny nájdete v **Programs** ⇨ **HP Info** ⇨ **Working Comfortably**).
- ☐ Nainštalujte svoj aplikačný softvér.

Zmena operačného systému

Pri zmene operačného systému používaného na osobnom počítači skontrolujte správne nastavenie poľa **Plug & Play O/S** v ponuke **Advanced** programu *Setup*. (Program *Setup* osobného počítača sa spúšťa reštartovaním osobného počítača a stlačením klávesu **F2** pri štartovacom postupe.)

- Pre operačné systémy s podporou zariadení Plug and Play, ako je napr. Windows 95 a Windows 98, nastavte v poli **Plug & Play O/S** hodnotu **Yes**.
- Pre operačné systémy bez tejto podpory, ako je napr. Windows NT 4.0, nastavte v tomto poli hodnotu **No**.

Informácia o tom, či použitý operačný systém podporuje zariadenia Plug and Play, sa uvádza v dokumentácii k operačnému systému.

Zastavenie osobného počítača

Pred zastavením osobného počítača sa najprv presvedčíte, či ste ukončili všetky programy, a potom ukončíte operačný systém príkazom v ponuke **Start**.

Používanie systému optimalizácie príkonu

Systém optimalizácie príkonu slúži na zníženie celkového príkonu osobného počítača spomalením aktivity osobného počítača počas nečinnosti.

Program Setup HP

Systém optimalizácie príkonu sa konfiguruje pomocou programu *HP Setup*. Bližšie pokyny nájdete v ponuke **General Power Settings** v ponuke **Power** programu *Setup*. (Program *Setup* osobného počítača sa spúšťa reštartovaním osobného počítača a stlačením klávesu **[F2]** pri štartovacom postupe.)

Riadenie príkonu
v operačnom
systéme

Operačné systémy, napríklad Windows NT 4.0 a Windows 95 sa líšia možnosťami riadenia príkonu. Bližšie informácie sa uvádzajú v dokumentácii k operačnému systému.

Súlad
s požiadavkami EPA
a Energy Star

Ako partnerská organizácia v Energy Star[®] spoločnosť HP potvrdila, že tento výrobok pri použití Windows 95 alebo Windows 98 zodpovedá smerniciam pre úsporné využívanie energie Energy Star[®].

Možnosti správy

Váš osobný počítač má veľké možnosti správy. Dodáva sa so zavedeným programom TopTools na správu hardvérových prostriedkov. Ďalšie informácie o programe TopTools získate kliknutím na **Programs** ⇨ **HP DMI** alebo po pripojení k lokalite spoločnosti HP na sieti web: **www.hp.com/toptools**.

Softvér a ovládače

Z časti “Software and Drivers” na lokalite spoločnosti HP pre technickú podporu na sieti web (www.hp.com/go/vectrasupport) si môžete prevziať najnovšie ovládače a BIOS pre váš osobný počítač.

Ďalšie informácie a pomoc

Informácie na pevnom disku osobného počítača

Na pevnom disku sú zavedené doplnkové informácie o vašom osobnom počítači. Sú to tieto informácie:

- Získavanie informácií—kde získať informácie o osobnom počítači, vrátane väzieb na užitočné stránky lokality spoločnosti HP na sieti web.

Používatelia Windows sa na túto stránku môžu dostať kliknutím na tlačidlo **Start** a kliknutím na **Programs** ⇨ **HP Info** ⇨ **HP Vectra VEi**.

- Práca v pohodlí—úvaha o ergonomických otázkach.

Používatelia Windows sa na túto stránku môžu dostať kliknutím na tlačidlo **Start** a kliknutím na **Programs** ⇨ **HP Info** ⇨ **Working Comfortably**.

Informácie na lokalite siete web spoločnosti HP venovanej technickej podpore

Lokalita spoločnosti HP na sieti web prináša široký okruh informácií, vrátane dokumentácie na prevzatie, možnosti servisu a technickej podpory, spolu s najnovšími verziami ovládačov a služobných programov.

Návody pre váš počítač

Z časti “Manuals” na lokalite technickej podpory siete web HP Vectra (www.hp.com/go/vectrasupport) si môžete prevziať široký okruh dokumentácie pre váš osobný počítač. Dokumenty sú vo formáte Adobe Acrobat (PDF).

Ponúkame tieto dokumenty:

- *Using Sound*—popisuje spôsob maximálneho využitia zvukového systému, vrátane informácií o konfigurácii a odstraňovaní problémov.
- *Troubleshooting and Upgrade Guide*—podrobne popisuje spôsob odstraňovania chýb a inštaláciu prídavných zariadení k vášmu osobnému počítaču. Obsahuje takisto informácie o technických a bezpečnostných funkčných možnostiach vášho osobného počítača. Podrobný popis tejto príručky sa uvádza v nasledujúcej časti.
- *Service Handbook*—informácie o modernizačných a náhradných dielcoch, spolu s číselným označením dielcov HP.
- *Technical Reference Manual*—technické informácie o systémových komponentoch, ako je systémová doska, čipová súprava a BIOS.

Túto lokalitu siete web môžete pravidelne kontrolovať a preberať všetky novospřístupnené dokumenty pre váš osobný počítač.

Príručka Troubleshooting and Upgrade Guide

Túto príručku si môžete prevziať vo formáte Adobe Acrobat (PDF). Obsahuje podrobné informácie z nasledujúcich okruhov:

- Odstraňovanie problémov osobného počítača
- Inštalácia prídavných zariadení, vrátane:
 - Inštalácia pamäti
 - Inštalácia veľkokapacitných pamäťových zariadení
 - Inštalácie dosiek prídavných zariadení
 - Inštalácie zabezpečovacieho kábla
 - Výmena batérie
 - Montáž bezpečnostného strmeňa.
- Funkčné možnosti zabezpečenia a správy
- Technické informácie o vašom osobnom počítači, vrátane:
 - Prepojky na systémovú dosku
 - IRQ, DMA a V/V adresy ktoré používa osobný počítač.

Informácie o inštalácii a odstraňovaní problémov v *Troubleshooting and Upgrade Guide* sú podrobnejšie ako informácie uvedené v tejto príručke.

POZNÁMKA

Aby ste si *Troubleshooting and Upgrade Guide* mohli zobrazit a vytlačiť, musíte mať na počítači aplikáciu Acrobat Reader spoločnosti Adobe. Ak program Acrobat Reader ešte nemáte nainštalovaný v systéme, môžete si ho bezplatne prevziať z lokality spoločnosti Adobe na sieti web na adrese (www.adobe.com).

Prevzatie príručky Troubleshooting and Upgrade Guide

Troubleshooting and Upgrade Guide si prevezmite pripojením k lokalite technickej podpory pre HP Vectra na adrese www.hp.com/go/vectrasupport a vyhľadaním časti "Návody"; tu si zvolíte model svojho osobného počítača.

Základy riešenia problémov

Táto kapitola je určená na pomoc pri riešení problémov s osobným počítačom. Obsahuje tieto informácie:

- Prístup ku všeobecným problémom osobného počítača a hardvéru
- Používanie programu na diagnostiku hardvéru HP DiagTools.
- Najčastejšie kladené otázky
- Čo robiť ak je potrebná ďalšia pomoc
- Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard.

Podrobnejšie informácie nájdete v publikácii *Troubleshooting and Upgrade Guide* na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

Ak sa osobný počítač správne nenašartuje

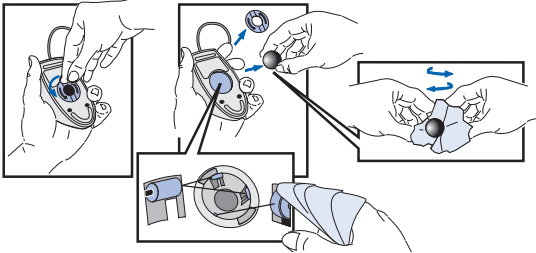
Osobný počítač sa nezapína	
Skontrolovali ste, či...	Ako na to
Napájací kábel osobného počítača je pripojený správne.	Pripojte napájací kábel k funkčnej uzemnenej sieťovej zásuvke a k osobnému počítaču.

Chyba pri teste po zapnutí	
Chybavá správa na displeji alebo zvukový signál pri spúšťaní osobného počítača znamená chybu pri konfigurácii osobného počítača.	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Časť konfigurácie, ktorej chyba sa detekovala pri teste po spustení.	Bližšie informácie nájdete v <i>Troubleshooting and Upgrade Guide</i> na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese: www.hp.com/go/vectrasupport

Ak má váš osobný počítač hardvérový problém

Nefunguje monitor...	
Sieťová kontrolka na osobnom počítači svieti, monitor je však stále tmavý.	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Monitor je zapnutý (svieti LED).	Vysvetlenie signalizácie pomocou LED nájdete v návode k monitoru (žltá, pomarančová alebo blikanie).
Napájací kábel osobného počítača je pripojený správne.	Pripojte napájací kábel – skontrolujte či je správne zasunutý do funkčnej a uzemnenej sieťovej zásuvky a do monitora.
Správne nastavenie jas a kontrastu monitora.	Pomocou OSD (displej na obrazovke) monitora alebo ovládacích prvkov na čelnej stene monitora skontrolujte nastavené parametre.
Pri zavádzaní systému najprv vidíte zobrazenie, neskôr obrazovka stmavne.	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Nastavené parametre monitora v osobnom počítači sú kompatibilné s monitorom.	<ul style="list-style-type: none">Windows NT 4.0 Pri štartovaní zadajte na výzvu režim VGA, potom znova nastavte rozlíšenie.Windows 95/98: Reštartujte osobný počítač. Zobrazí sa obrazovka HP. Po zvukovom signáli stlačte F8 a spustíte osobný počítač v bezpečnom režime. Dvojkliknite na ikonu Displej v Riadiacich paneloch, osobného počítača a kliknite na tlačidlo Nastavenia. Posuvný ovládač slúži na prestavenie rozlíšenia.

Nepracuje klávesnica...	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Kábel klávesnice je pripojený správne.	Zasuňte kábel do správneho konektora na zadnej stene osobného počítača.
Klávesnica je čistá a žiadne klávesy sa nezasekli v stlačenej polohe.	Skontrolujte, či všetky klávesy majú rovnakú výšku a či žiadny z nich nie je zaseknutý.
Samotná klávesnica nie je chybná.	Vymeňte klávesnicu za klávesnicu, ktorá určite funguje, alebo vyskúšajte klávesnicu s iným osobným počítačom.
Ak sa osobný počítač naštartuje, problém však vytrváva...	Spustíte DiagTools. Pozri strana 184.

Nepracuje myš...	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Kábel myši je pripojený správne.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Vypnite osobný počítač. 2 Zasuňte kábel do správneho konektora na zadnej stene osobného počítača.
Používate správny ovládač. Pri použití vylepšenej myši HP sa presvedčte, či používate správny ovládač. Tento ovládač sa dodáva v príslušenstve vylepšenej myši HP.	Najnovšie ovládače si prevezmite z lokality spoločnosti HP na sieti web na adrese: www.hp.com/go/vectrasupport
Myš je čistá.	Vyčistite guľôčku myši ako na obrázku.
	
Samotná myš nie je chybná.	Vymeňte myš za myš, ktorá určite funguje, alebo myš klávesnicu s iným osobným počítačom.
Ak sa osobný počítač naštartuje, problém však vytrváva...	Spustíte program DiagTools. Pozri strana 184.

Pri teste po zapnutí sa zobrazí chyba	
Skontrolovali ste, či...	Ako
Nastavené parametre programu <i>Setup</i> .	<ol style="list-style-type: none"> 1 Zapnite alebo reštartujte osobný počítač. 2 Po zobrazení správy Stlačením F2 vstúpte do Setup stlačte kláves F2.¹

1. Bližšie informácie o programe *Setup* nájdete v *Troubleshooting and Upgrade Guide* na lokalite spoločnosti HP na sieti web na adrese **www.hp.com/go/vectrasupport**.

Služobný diagnostický program na hardvér HP DiagTools

DiagTools HP je služobný program na pomoc pri diagnostike hardvérových problémov na počítačoch HP Vectra a pracovných staniciach PC.

Ide o súbor nástrojov na pomoc pri:

- Kontrole konfigurácie systému a overení správnej funkcie systému.
- Diagnostike problémov súvisiacich s hardvérom.
- Poskytnutie presných informácií špecializovaným zástupcom technickej podpory HP na rýchle a efektívne vyriešenie ľubovoľných problémov.

Bližšie informácie o tomto služobnom programe nájdete v príručke *Vectra Hardware Diagnostics User's Guide* na lokalite spoločnosti HP na sieti web vo formáte PDF (Adobe Acrobat).

Kde môžem získať
DiagTools?

DiagTools sa nachádza na *Diagnostics and Recovery CD-ROM* dodávanom spolu s vaším osobným počítačom. Najnovšiu verziu tohto služobného programu nájdete na lokalite spoločnosti HP na sieti web na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

Spustenie
DiagTools

Spustenie DiagTools:

- 1 Vložte do mechaniky CD-ROM osobného počítača *Diagnostics and Recovery CD-ROM*.
- 2 Reštartujte osobný počítač.
- 3 Osobný počítač zavedie systém z CD-ROM a zobrazí ponuku. Zvoľte si spustenie DiagTools.
- 4 Pri diagnostických testoch sa riadte pokynmi na obrazovke.

Tento služobný program si automaticky zistí hardvérovú konfiguráciu systému a až potom začne uskutočňovať testy.

Najčastejšie kladené otázky

Otázka: Kde získam pomoc k inštalácii sieťových kariet na osobný počítač?

*Odpoveď: Navštívte časť LAN Card Ready na lokalite technickej podpory na sieti web na adrese: **www.hp.com/go/vectrasupport**. Tu sa uvádzajú informácie o najpoužívanejších inštalovaných sieťových kartách, informácie k inštalácii ovládačov sieťových kariet a samotné ovládače.*

Otázka: Kde získam bližšie informácie o inštalovaní prídavných zariadení na osobný počítač?

*Odpoveď: Dokumentáciu Troubleshooting and Upgrade Guide s informáciami o inštalovaní prídavných zariadení nájdete na lokalite technickej podpory HP na sieti web na adrese: **www.hp.com/go/vectrasupport**.*

Otázka: Ako sa preinštaluje operačný systém na osobnom počítači?

Odpoveď: Použite CD-ROM Diagnostika a obnovenie systému dodávaný s osobným počítačom.

Otázka: Ako sa presvedčím o kompatibilite softvéru, resp. hardvéru, ktorý chcem na osobnom počítači nainštalovať?

*Odpoveď: Preštudujte si zoznam Tested Product List na adrese: **www.hp.com/go/vectrasupport**.*

Otázka: Prečo môj osobný počítač beží pomaly a vydáva podivné správy?

Odpoveď: Možno máte osobný počítač infikovaný vírusom. Spustíte antivírusový program zavedený na osobnom počítači.

*Ak tento problém pretrváva, aktualizujte BIOS svojho osobného počítača. BIOS spolu s pokynmi na aktualizáciu si prevezmite na adrese **www.hp.com/go/vectrasupport**.*

Otázka: Po nainštalovaní určitého nového softvéru som mal trvalé problémy s osobným počítačom? Čo by som mal urobiť?

Odpoveď: Odinštalujte tento softvér a skontrolujte, či sa tým problém nevyriešil. Ak problém aj ďalej pretrváva, spojte sa s výrobcom softvéru so žiadosťou o pomoc alebo informácie o známych problémoch s kompatibilitou.

2 Základy riešenia problémov

Najčastejšie kladené otázky

Otázka: Najnovší nainštalovaný model spôsobuje konflikt s iným zariadením. Ako tento problém vyriešim?

Odpoveď: *Môže ísť o konflikt IRQ. Stlačením **F2** aktivujete program Setup, keď sa po spustení zobrazí **Stlačením F2 vstúpte do Setup**, a potom pre nové zariadenie zvolíte nepoužívané číslo IRQ.*

Otázka: Ako vypnem integrované zvukové funkčné možnosti svojho osobného počítača po nainštalovaní prídavnej zvukovej karty (na Windows NT 4.0, Windows 96 a Windows 98)?

Odpoveď: *Zvoľte **Riadiace panely** z ponuky **Štart**, kliknite na **Multimédiá** ⇨ **Pokročilé**. Kliknite na ikonu **Zvukové zariadenie**, potom zvolíte **rádiové tlačidlo Nepoužívať zvukové funkčné možnosti tohto zariadenia**.*

Otázka: Môžem používať hardvérové zariadenia USB so všetkými operačnými systémami zavedenými na mojom osobnom počítači?

Odpoveď: *Nie. USB podporujú zo zavedených systémov iba Windows 95 a Windows 98.*

Otázka: Spĺňa môj osobný počítač požiadavky na súlad s rokom 2000?

Odpoveď: *Všetky nové počítače Vectra boli navrhnuté tak, aby zvládli prechod na rok 2000 bez akýchkoľvek problémov. Bližšie informácie nájdete na lokalite spoločnosti HP venovanej roku 2000 na adrese: **www.hp.com/year2000**.*

Otázka: Aplikácia mi tvrdí, že potrebujem viac voľnej pamäti v osobnom počítači. Ako uvoľním pamäť?

Odpoveď: *Ukončíte všetky aplikácie, ktoré nepoužívate. Vymažte z pevného disku všetky nepotrebné súbory.*

Otázka: Ako si môžem vypočúť zvuk svojej aplikácie?

Odpoveď: *Presvedčte sa, či sú multimediálne prídavné zariadenia správne nainštalované (pozri kapitolu 1).*

*Skontrolujte, či aplikáciu máte správne nakonfigurovanú. Zvoľte **Štart** ⇨ **Programy** ⇨ **Príslušenstvo** ⇨ **Multimédiá** ⇨ **Ovládač hlasitosti**. Skontrolujte, či nie je označená voľba "stlmiť". Posúvajte ovládač hlasitosti kým sa nezozve zvuk.*

Otázka: Kde získam informácie o najnovších ovládačoch HP?

Odpoveď: **www.hp.com/go/vectrasupport**.

Otázka: Čo robiť ak potrebujem druhý sériový port?

Odpoveď: *HP môže dodať prídavnú kartu s druhým sériovým portom.*

Potrebujete ďalšiu pomoc?

Podrobnejšiu pomoc nájdete v dokumentácii *Troubleshooting and Upgrade Guide*. Tento návod nájdete na lokalite spoločnosti HP na sieti web na adrese:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Niekoľko tipov na odstraňovanie problémov:

- Reštartujte osobný počítač a zistite, či sa problém znovu vyskytol.
- Spustite HP DiagTools. Môžete vytvoriť hardvérový profil svojho osobného počítača (Support Ticket), ktorý sa dá poslať faxom alebo poštou spolu so žiadosťou o technickú podporu. Bližšie informácie strana 184 o používaní programu DiagTools nájdete na adrese.
- Navštívte lokalitu technickej podpory spoločnosti HP na sieti Web (**www.hp.com/go/vectrasupport**) a zistite, či nejde o známy problém.
- Aktualizujte BIOS vo svojom počítači (Základný systém vstupu/výstupu). Najnovší BIOS pre váš osobný počítač spolu s pokynmi na aktualizáciu BIOSu nájdete na lokalite technickej podpory spoločnosti HP na adrese:
www.hp.com/go/vectrasupport.
- Poznamenajte si podrobne okolnosti problému, aby ste ich podľa potreby dokázali správne popísať. Pozri “Zber informácií o osobnom počítači pred zavolaním technickej podpore” na strane 188.
- Zamyslite sa nad všetkým, čo ste robili a čím ste mohli spôsobiť tento problém.
- Keď voláte, majte systém podľa možnosti spustený a nablízku.
- Odporúčame vám spojiť sa so svojím predajcom HP, prípadne spojiť sa s technickou podporou spoločnosti HP mimo špičkového času (pred obedom a skoro večer). Ďalšie informácie nájdete v “Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard” na strane 188.

Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard

O servise a technickej podpore spoločnosti HP sa dozviete viac na lokalite technickej podpory na sieti web na adrese:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Zber informácií o osobnom počítači pred zavolaním technickej podpore

Poznamenajte si niektoré informácie, ktoré tu uvedieme. Pomôžete tak technickej podpore HP vyriešiť váš problém rýchlo a efektívne.

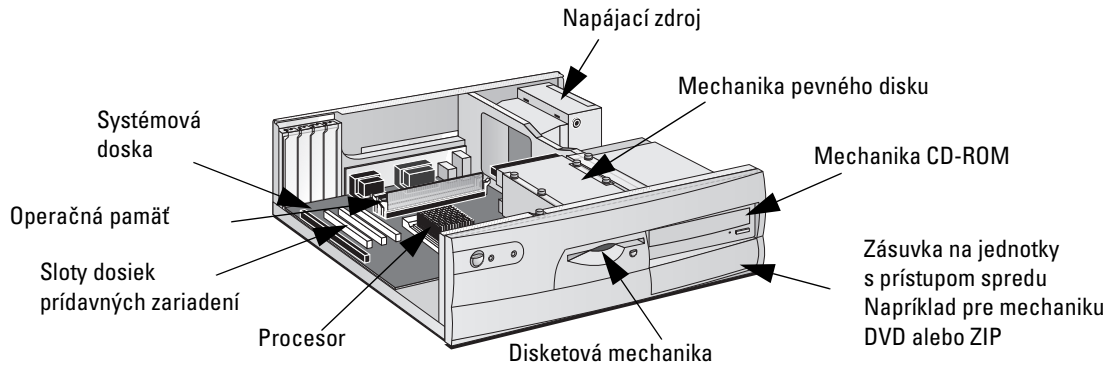
Popis osobného počítača	
Číslo modelu	Pozri nálepku na pravej strane osobného počítača.
Výrobné číslo	Pozri nálepku na pravej strane osobného počítača.
RAM <ul style="list-style-type: none"> Nainštalovanú kapacitu v megabajtoch. HP RAM alebo RAM od iného výrobcu 	<ul style="list-style-type: none"> Kapacita pamäti RAM sa zobrazuje v hlavnej ponuke programu <i>Setup</i>, do ktorej vstúpíte stlačením F2 pri štartovaní počítača. RAM od iných výrobcov môže spôsobovať určité problémy s kompatibilitou.
Otázka alebo problém	
Zapište si stručný popis problému	
Frekvencia	Ako často sa problém vyskytoval?
Beží normálne?	Ako dlho pracoval osobný počítač normálne?
Najnovšie zmeny na osobnom počítači	Urobili ste na osobnom počítači v poslednom období nejaké zmeny?
Konfigurácia hardvéru	
Akú verziu BIOSu používate?	Verzia BIOSu sa zobrazuje v hlavnej ponuke programu <i>Setup</i> , do ktorej vstúpíte stlačením F2 pri štartovaní počítača.
Boli zmenené akékoľvek parametre BIOSu?	Neobjavil sa problém po zmenách v BIOSe uskutočnených pomocou programu <i>Setup</i> ?
Napište zoznam slotov a prerušení kariet prídavných zariadení (napríklad sieťová, zvuková karta a SCSI)	Takto sa skontrolujú konflikty prerušení. IRQ zistíte spustením programu <i>DiagTools</i> (pozri strana 184).
Operačný systém	
Používate pôvodný softvér operačného systému zavedený na osobnom počítači u výrobcu?	

Ak nie, o akú verziu operačného systému ide?	Zvoľte Nastavenia ⇄ Riadiace Panely z ponuky Štart a kliknite na ikonu Systém . Verzia operačného systému sa zobrazí pod záhlavím Systém .
Všetky chybové správy operačného systému	Poznamenajte si láskavo presný text chybovej správy.
Všetky chyby počas zavádzania systému (test po zapnutí): Tento test kontroluje všetky nainštalované komponenty.	Všetky chyby POST sa zobrazia na obrazovke monitora, alebo ich signalizuje zvukový kód.

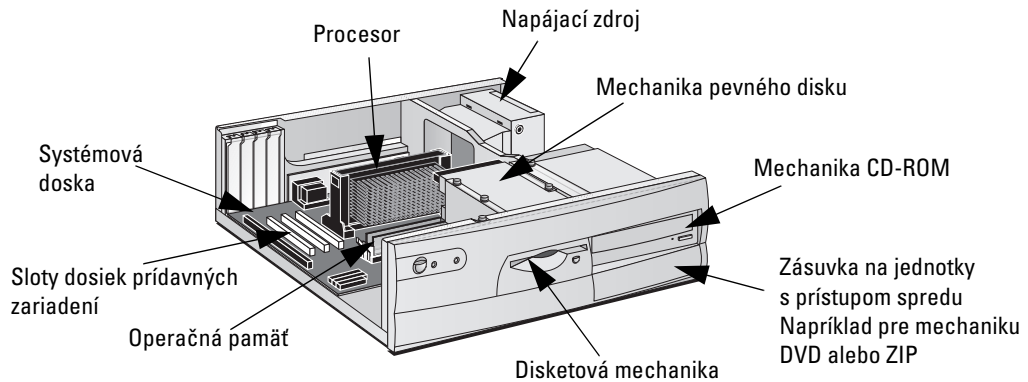
2 Základy riešenia problémov

Technická podpora a informačné služby spoločnosti Hewlett-Packard

Vectra VEi 7 (s procesorom Celeron)



Vectra VEi 8 (s procesorom Celeron)



Výmena hardvérových komponentov

V tejto kapitole uvádzame informácie o výmene hardvérových komponentov. Informácie o modernizácii a rozširovaní osobného počítača a o inštalácii prídavných zariadení nájdete v *Troubleshooting and Upgrade Guide* na lokalite siete web spoločnosti HP na adrese www.hp.com/go/vectrasupport.

Pred uvedením do prevádzky

Pred výmenou ľubovoľných komponentov si najprv preštudujte túto časť.

UPOZORNENIE

Kvôli bezpečnosti nikdy nedemontujte kryt osobného počítača pred odpojením napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky a všetkých prípojek telekomunikačnej siete. Pred opätovným zapnutím osobného počítača vždy namontujte kryt.

POZOR

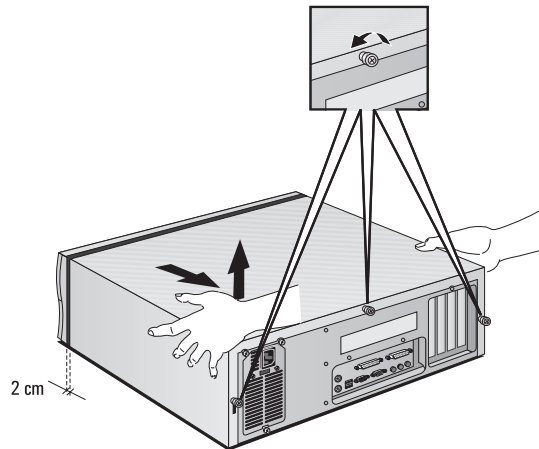
Statická elektrina môže poškodiť elektronické prvky. Všetky zariadenia vypnite. Nedotýkajte sa oblečením prídavných zariadení. Pri vyberaní prídavného zariadenia položte vrečko s prídavným zariadením navrch na osobný počítač kvôli neutralizácii statickej elektriny. S prídavným zariadením manipulujte podľa možnosti čo najmenej a opatrne.

Demontáž a spätná montáž krytu a čelného panelu

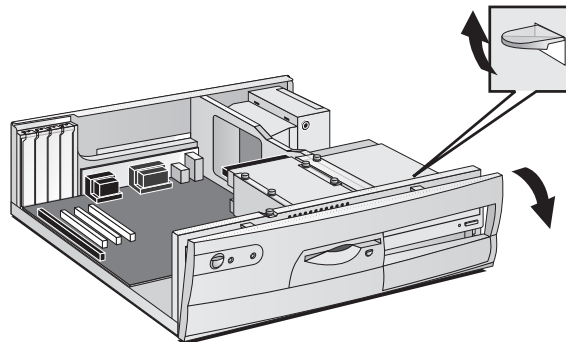
Demontáž krytu

Pred demontážou krytu vypnite monitor a osobný počítač, odpojte všetky napájacie káble a ľubovoľné telekomunikačné káble. Podľa potreby uvoľnite poistku krytu v zadnej časti osobného počítača.

- 1 Vyskrutkujte tri skrutky s vrúbkovanou hlavou na zadnej stene osobného počítača a demontujte kryt posunutím dozadu o pribl. 2 cm (0,8") a zdvihnutím nahor.



- 2 Podľa potreby demontujte aj čelný panel. Panel vyberte nadvihnutím dvoch západiek, naklonením panelu dopredu a zdvihnutím nahor.



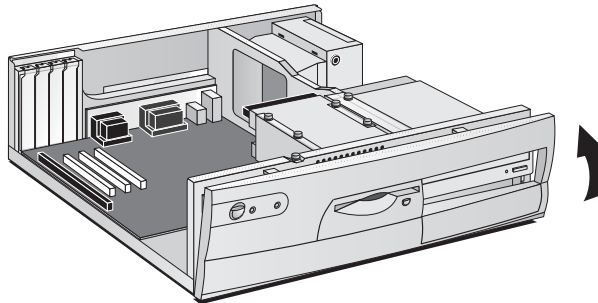
3 Výmena hardvérových komponentov

Demontáž a spätná montáž krytu a čelného panelu

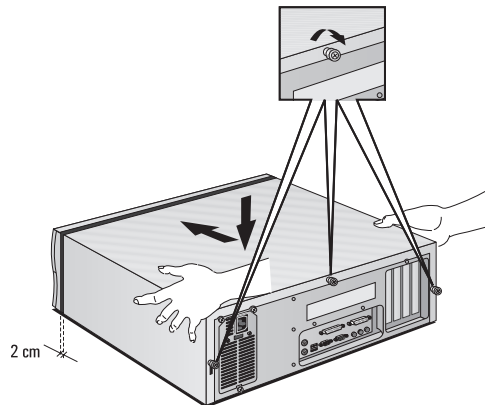
Spätná montáž krytu

Pred spätnou montážou krytu skontrolujte, či sú všetky vnútorné káble riadne pripojené, a či sú bezpečne uložené.

- 1 Podľa potreby namontujte späť aj čelný panel. Pri montáži vložte tri plastové vložky do dier v prednej časti chassis osobného počítača a zatlačte panel na jeho miesto tak, aby zaskočil.

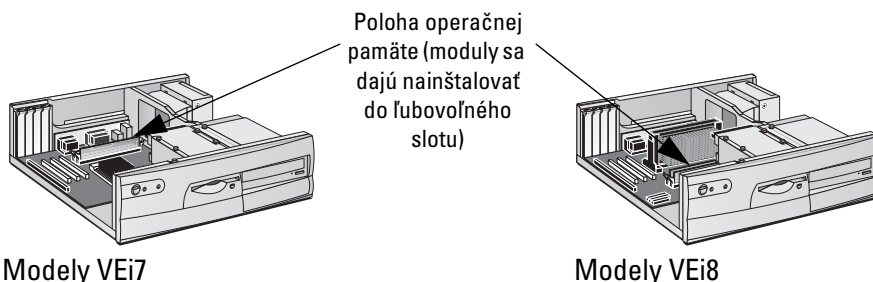


- 2 Kryt nasadíte smerom nadol a zasunúte ho na jeho miesto.

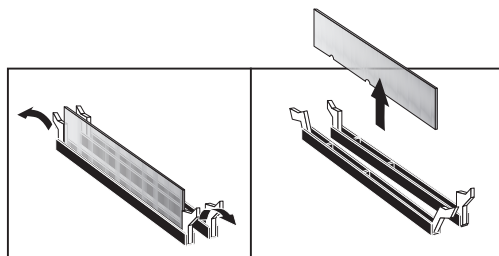


- 3 Zatiahnite tri skrutky s vrúbkovanou hlavou na zadnej strane osobného počítača.
- 4 Podľa potreby zamknite kryt kľúčom na zadnej strane osobného počítača.

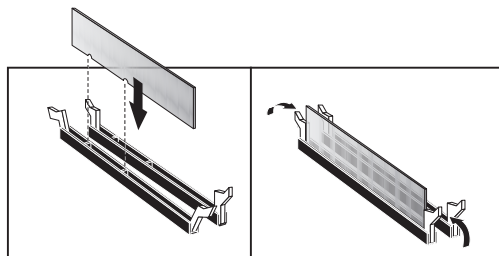
Výmena pamäťového modulu



- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Otvorte dva výstupky a vyberte starý pamäťový modul.



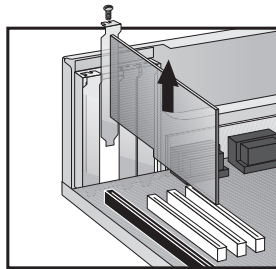
- 3 Vložte nový pamäťový modul (v správnej polohe) a zatvorte obidva výstupky.



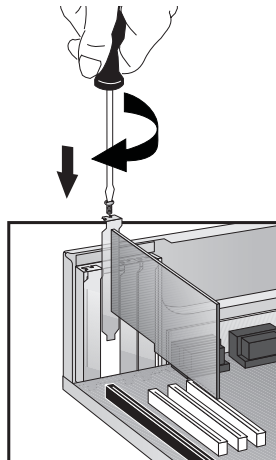
- 4 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Výmena dosky prídavného zariadenia

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Vyskrutkujte skrutku, ktorá pridržiava starú dosku na mieste.
- 3 Dosku pevne držte a opatrne ju vytiahnite.



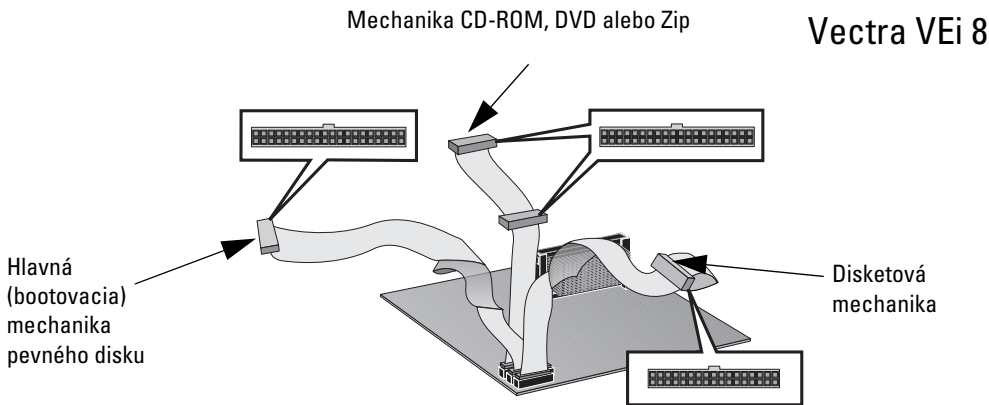
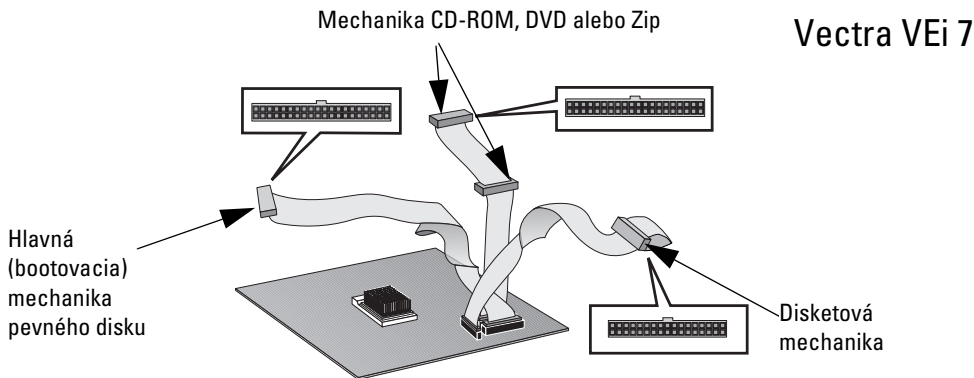
- 4 Starostlivo umiestnite novú dosku do správnej polohy, zasunúť ju na jej miesto, pevne ju zatlačte do slotu a zatiahnite pridržiavaciu skrutku.

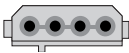



- 5 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Ktoré konektory mechaník použiť

Vnútorne mechaniky, ako mechaniky pevných diskov, DVD, CD-ROM sa musia pripojiť silovými a údajovými káblami. Pri spätnej montáži týchto mechaník skontrolujte, či sú správne pripojené údajové a silové konektory.

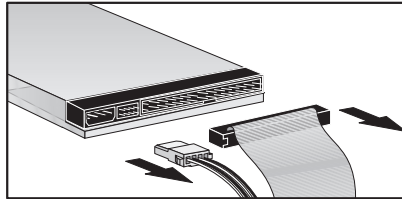


Napájací konektor	Počet v osobnom počítači	Použitie
	3	Mechaniky pevného disku, DVD, CD-ROM, Zip
	1	Disketová mechanika

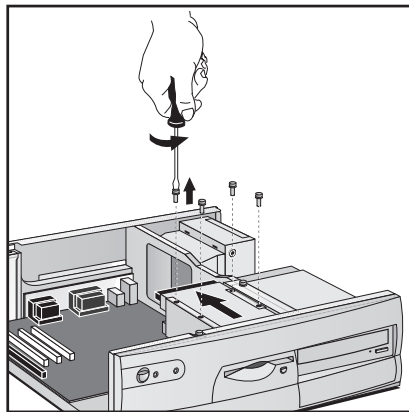
Výmena mechaniky pevného disku

Informácie o obnove obsahu pevného disku nájdete v publikácii *Troubleshooting and Upgrade Guide*, ktorú nájdete na lokalite siete web spoločnosti HP www.hp.com/go/vectrasupport.

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Odpojte údajové a silové konektory mechaniky.



- 3 Vyskrutkujte štyri pridržiavacie skrutky a vysuňte mechaniku zo zásuvky.



POZOR

Pri manipulácii s mechanikou pevného disku počas inštalácie buďte opatrní. Pád z výšky šiestich milimetrov ju dokáže poškodiť.

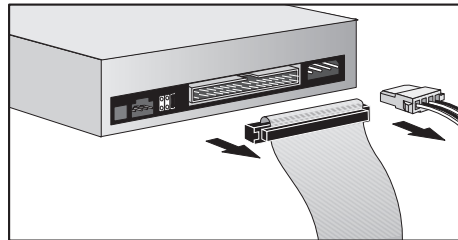
- 4 Zasuňte mechaniku pevného disku do zásuvky pre mechaniku (správnym smerom) a zatiahnite skrutky.
- 5 Pripojte všetky údajové a silové konektory.
- 6 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Výmena mechaniky CD-ROM (alebo DVD)

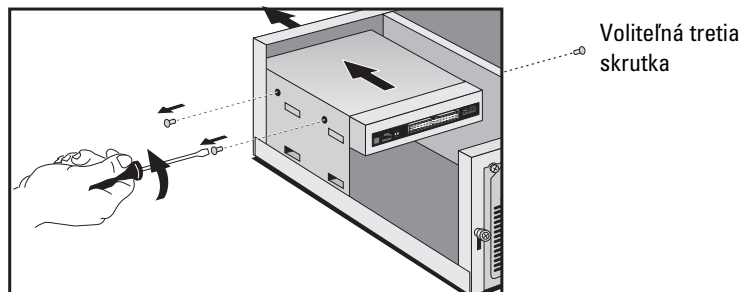
UPOZORNENIE

Kryt laserového modulu neotvárajte, hrozí úraz elektrickým napätím alebo poškodenie očí laserovým svetlom. Údržbu laserového modulu smie uskutočňovať výhradne kvalifikovaný servisný pracovník. Nepokúšajte sa o akékoľvek nastavovanie laserovej jednotky. Výkonové požiadavky a vlnová dĺžka sa uvádzajú na etikete mechaniky CD-ROM. Tento osobný počítač je laserový výrobok triedy 1.

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Odpojte všetky konektory mechaniky. Môže sa používať aj audiokábel (tu nie je zobrazený).



- 3 Vyskrutkujte skrutky, ktorými je stará mechanika pripevnená a vysuňte mechaniku cez čelný panel von z osobného počítača.



3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena mechaniky CD-ROM (alebo DVD)

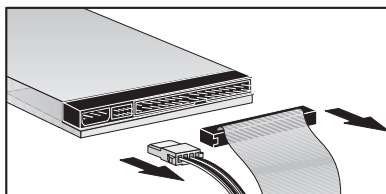
POZNÁMKA

Na niektorých modeloch sa na opačnej strane zásuvky pre mechaniku používa tretia pridržiavacia skrutka. Ak sa po vybratí dvoch skrutiek mechanika nedá vysunúť úplne von, vyberte zásuvku na disketu resp, pevný disk (podľa popisu v časti “V” mena disketovej mechaniky”) a vyskrutkujte aj tretiu pridržiavaciu skrutku.

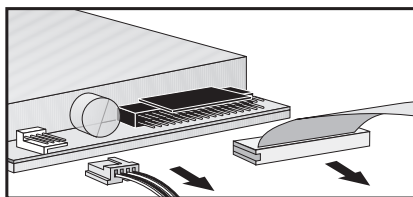
- 4 Zasuňte novú mechaniku do zásuvky a zaskrutkujte skrutky na ich miesta.
- 5 Pripojte všetky konektory.
- 6 Namontujte späť čelný panel a kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)

Výmena disketovej mechaniky

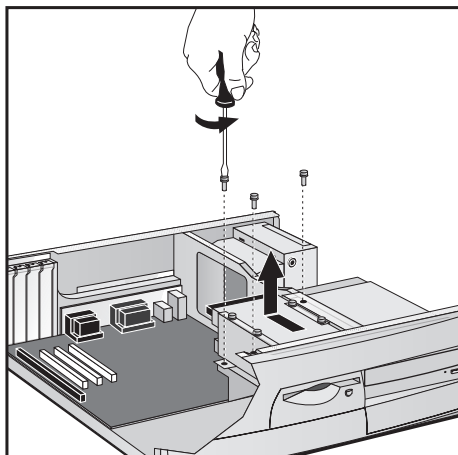
- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Odpojte všetky konektory mechaniky pevného disku.



- 3 Odpojte všetky konektory disketovej mechaniky.



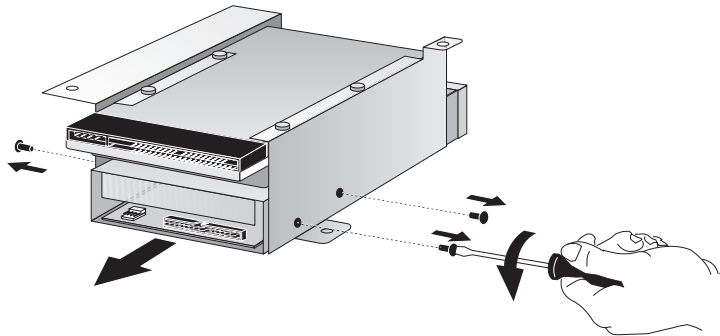
- 4 Vyskrutkujte zo zásuvky pre mechaniku tri pridržiavacie skrutky, zásuvku posuňte dozadu (približne o 3 cm) tak, aby sa dala zdvihnúť.



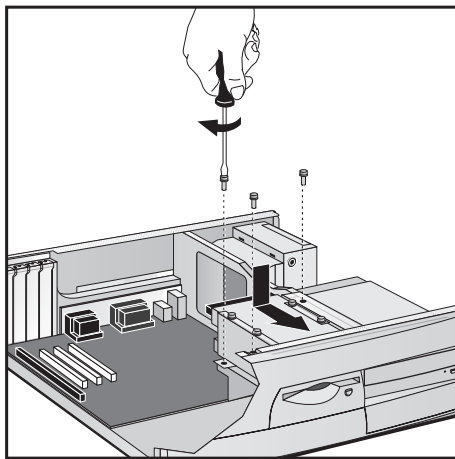
3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena disketovej mechaniky

- 5 Vyskrutkujte tri skrutky na boku zásuvky mechaniky a vyberte starú disketovú mechaniku.



- 6 Zasuňte disketovú mechaniku disku do zásuvky pre mechaniku (v správnej orientácii) a zatiahnite skrutky.
- 7 Namontujte späť zásuvku pre mechaniku a zatiahnite tri pridržiavacie skrutky.



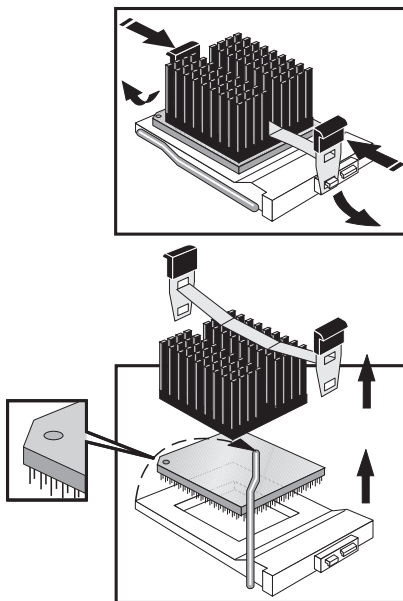
- 8 Pripojte konektory k novej disketovej mechanike a k mechanike pevného disku.
- 9 Namontujte späť kryt (podľa popisu v tejto kapitole).

Výmena procesora Celeron (modely VEi7)

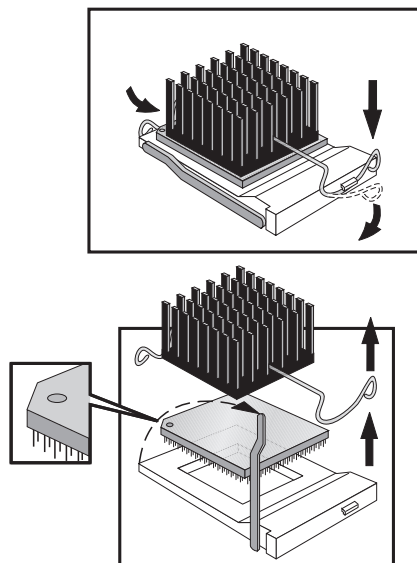
POZNÁMKA

HP nepodporuje modernizácie procesora. Tieto informácie poskytujeme na pomoc pri výmene chybného dielu za procesor dodávaný službou technickej podpory spoločnosti HP.

- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Uvoľnite príchytky a vyberte chladič procesora. Riešenie pridržiavacej príchytky zodpovedá jednému zo znázornených príkladov.
- 3 Zdvihnutím páčky na objímke uvoľníte procesor a vytiahnite ho.



Riešenie č. 1

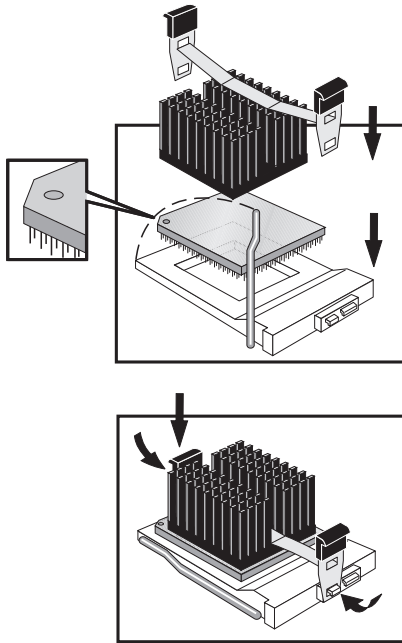


Riešenie č. 2

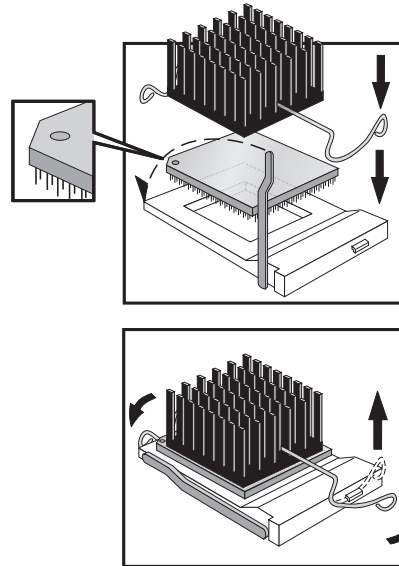
3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena procesora Celeron (modely VEi7)

- 4 Nový procesor položte na objímku s označeným rohom v označenom rohu na objímke.



Riešenie č. 1



Riešenie č. 2

- 5 Nainštalujte nový procesor a sklopením páčky nadol ho zaistite.
- 6 Podľa potreby použite ďalšiu tepelne vodivú pastu.
Namontujte naspäť chladič procesora a upevnite príchytku.
Riešenie pridržiavacej príchytky zodpovedá jednému zo znázornených príkladov.

POZNÁMKA

Pri výmene procesora sa môže poškodiť tepelne vodivá vrstva, spájajúca chladič s procesorom. Tepelne vodivú pastu si môžete objednať podľa údajov, uvedených v Servisnej príručke, ktorú si môžete prevziať z časti “Príručky” na lokalite www.hp.com/go/vectrasupport.

- 7 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

POZNÁMKA

Pri výmene procesora alebo systémovej dosky môže byť potrebné aktualizovať BIOS. Najnovší BIOS pre váš osobný počítač spolu s pokynmi na aktualizáciu BIOSu nájdete na:

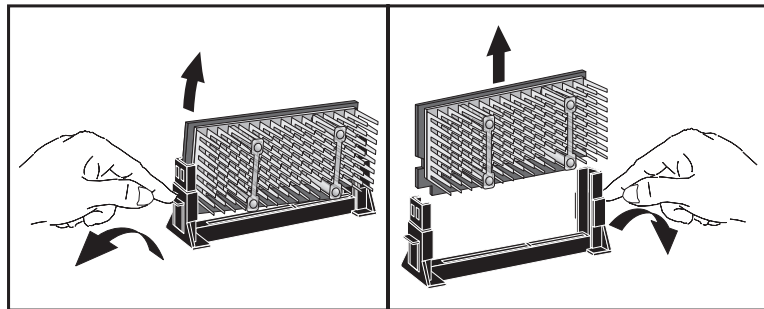
www.hp.com/go/vectrasupport.

Výmena procesora Pentium (modely VEi8)

POZNÁMKA

HP nepodporuje modernizáciu procesora. Tieto informácie poskytujeme na pomoc pri výmene chybného dielca za procesor dodávaný službou technickej podpory spoločnosti HP.

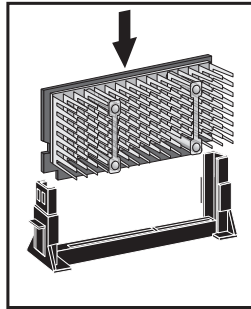
- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Vyberte starý procesor.
 - a Otvorte nechťom pridržiavaciu príchytku a druhou rukou otáčajte procesor, kým sa neuvoľní z príchytky.
 - b Otvorte pridržiavaciu príchytku na opačnej strane a zdvihnite procesor nahor.



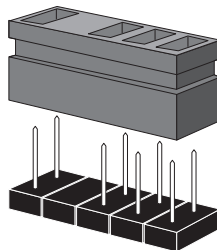
3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena procesora Pentium (modely VEi8)

- 3 Nainštalujte nový procesor. Starostlivo nastavte polohu procesora nad slotom a pevne ho zatlačte nadol, kým nezaskočí na svoje miesto.



- 4 Ak sa s novým procesorom dodáva prepojka, zasunúť novú prepojku do bloku prepojok, ktorý sa nachádza pred chladičom procesora.



Prepojka voľby
frekvencie procesora
(dodávaná iba s určitými
procesormi)

- 5 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

POZNÁMKA

Pri výmene procesora alebo systémovej dosky môže byť potrebné aktualizovať BIOS. Najnovší BIOS pre váš osobný počítač spolu s pokynmi na aktualizáciu BIOSu nájdete na:

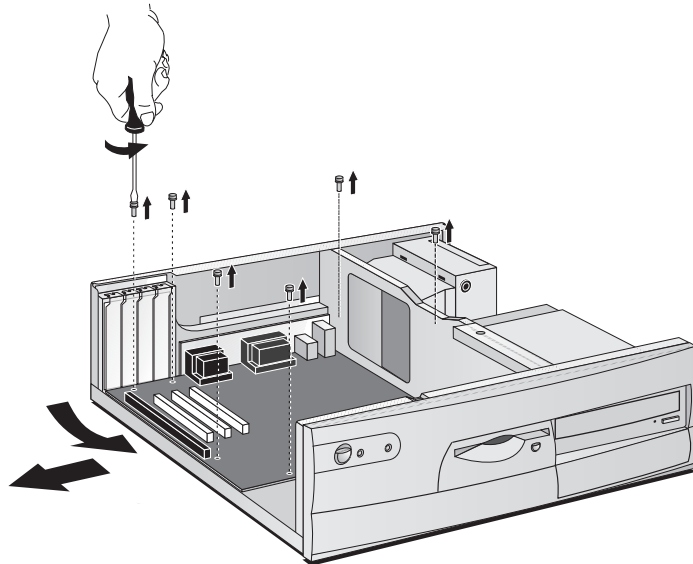
www.hp.com/go/vectrasupport.

Výmena systémovej dosky

POZNÁMKA

HP nepodporuje modernizácie systémovej dosky. Tieto informácie poskytujeme na pomoc pri výmene chybného dielu za systémovú dosku dodávanú službou technickej podpory spoločnosti HP.

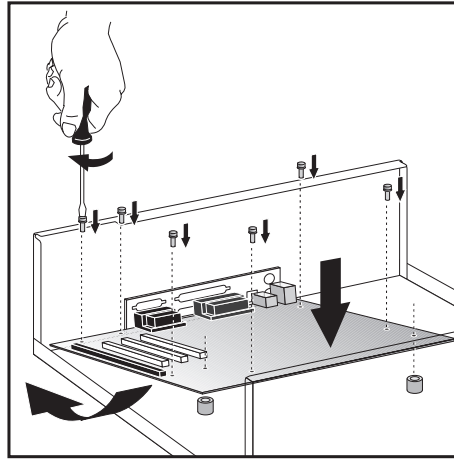
- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Vyberte zásuvku s disketovou mechanikou a mechanikou pevného disku, čím sa pohodlne sprístupní systémová doska (pozri “V” mena mechaniky pevného disku” a “V” mena disketovej mechaniky”).
- 3 Vyberte zo starej systémovej dosky operačnú pamäť, procesor a všetky dosky prídavných zariadení (podľa popisu v tejto kapitole). Bude potrebné odpojiť aj všetky káble pripojené k doske.
- 4 Opatrne vyskrutkujte šesť skrutiek, ktorými je upevnená systémová doska, aby ste nepoškodili zadné konektory osobného počítača.



3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena systémovej dosky

- 5 Nainštalujte novú systémovú dosku. Pri montáži dosky sa musia zadné konektory na novej systémovej doske prekryť s otvormi na vnútornom zadnom paneli. Položte dosku na dva vymedzovacie kolíky a zaskrutkujte skrutky, ktorými je systémová doska upevnená.



- 6 Nasadte naspäť operačnú pamäť, procesor a všetky dosky prídavných zariadení zo starej systémovej dosky (podľa popisu v tejto kapitole). Znovu pripojte všetky káble, ktoré ste predtým odpojili a namontujte späť zásuvku pre diskové mechaniky.
- 7 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

POZNÁMKA

Pri výmene procesora alebo systémovej dosky môže byť potrebné aktualizovať BIOS. Najnovší BIOS pre váš osobný počítač spolu s pokynmi na aktualizáciu BIOSu nájdete na:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Výmena napájacieho zdroja

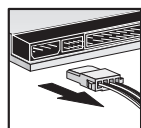
UPOZORNENIE

Neotvárajte napájací zdroj, predídete tak úrazom elektrickým prúdom.
V osobnom počítači nie sú žiadne dielce, ktoré si vyžadujú údržbu..

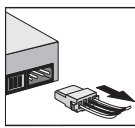
POZNÁMKA

HP nepodporuje modernizácie napájacieho zdroja. Tieto informácie poskytujeme na pomoc pri výmene chybného dielca za napájací zdroj dodávaný službou technickej podpory spoločnosti HP.

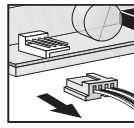
- 1 Demontujte kryt osobného počítača (podľa popisu v tejto kapitole)
- 2 Odpojte *všetky* vnútorné napájacie konektory.



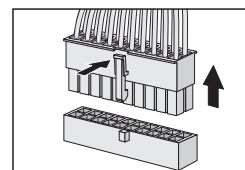
Mechanika (resp.
mechaniky)
pevného disku



Mechanika (resp.
mechaniky)
DVD/CD-ROM

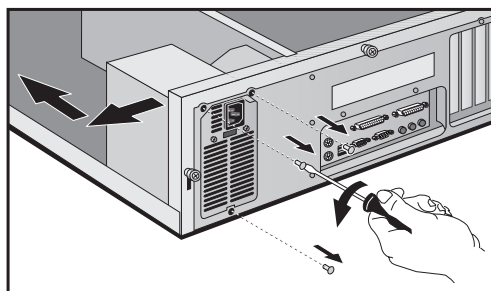


Disketová
mechanika



Hlavný napájací
konektor
(na systémovej doske)

- 3 Vyskrutkujte tri skrutky, ktorými je upevnený napájací zdroj.
- 4 Starý napájací zdroj vysuňte tak, aby sa uvoľnil z vetracieho kanála a vyberte ho.

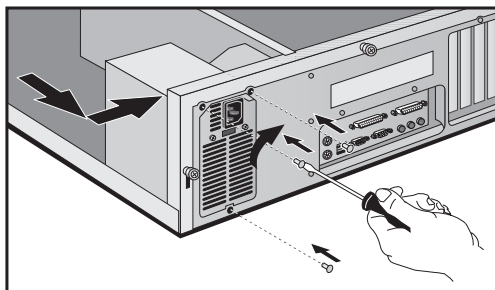


- 5 Vložte nový napájací zdroj.

3 Výmena hardvérových komponentov

Výmena napájacieho zdroja

- 6 Zaskrutkujte späť tri skrutky, ktorými je upevnený napájací zdroj.



- 7 Znovu pripojte *všetky* vnútorné napájacie konektory.
- 8 Namontujte kryt späť (podľa popisu v tejto kapitole).

Informácie o platných predpisoch a záruke

Informácie o zákonných predpisoch

VYHLÁSENIE O SÚLADE

V súlade so Smernicou 22 ISO/IEC a normou EN 45014

Názov výrobcu: HEWLETT-PACKARD
Adresa výrobcu: 5 Avenue Raymond Chanas
38053 Grenoble Cedex 9
FRANCÚZSKO

Vyhlasuje, že výrobok: Názov výrobku: Osobný počítač
Modelové číslo: HP VECTRA VEi 7 DT/XXX
HP VECTRA VEi 8 DT/XXX

Spĺňa nasledujúce Technické požiadavky na výrobok:

BEZPEČNOSŤ

Medzinárodné: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3+A4 / GB4943-1995
Európa: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 + A4

EMC

CISPR 22:1993 / GB9254-1988 / EN 55022:1994 Trieda B ¹⁾
EN 50082-1:1992
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0.5 kV signálové vedenia,
1 kV silové vedenia

IEC 555-2:1982+A1:1985 / EN60555-2:1987
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

FCC Title 47 CFR, Časť 15 Trieda B²⁾ / ICES-003, Vydanie 2 / VCCI-2¹⁾
AS / NZ 3548:1992

Doplňkové informácie: Výrobok podľa tohto dokumentu spĺňa požiadavky nasledujúcich Direktív a v súlade s nimi sa označuje značkou CE. Direktíva EMC 89/336/EEC v znení zmenenom a doplnenom direktívou 93/68/EEC. Nízkonapäťová direktíva 73/23/EEC.

¹⁾ Výrobok bol odskúšaný v typickej konfigurácii v divízii Systémy osobných počítačov spoločnosti Hewlett-Packard.

²⁾ Toto zariadenie spĺňa požiadavky Časti 15 Pravidiel FCC. Prevádzka zariadenia sa upravuje nasledujúcimi dvoma podmienkami: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie, a (2) toto zariadenie musí znášať ľubovoľné prijímané rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže samo spôsobovať nežiadúcou prevádzkou.

Grenoble
December 1998

Jean-Marc JULIA
Riaditeľ pre kvalitu výrobkov



Ak máte záujem IBA o informácie o súlade, spojte sa s:
Kontakt v USA:

Hewlett-Packard Company, Riaditeľ pre otázky predpisov pre výrobky na podnikové účely,
3000 Hannover Street, Palo Alto, CA 94304. (Telefón: (415) 857-1501)

FCC (iba v USA)

Vyhlásenie o vysokofrekvenčnom rušení podľa Federálnej komisie pre komunikácie USA

Upozornenie:

Toto zariadenie bolo podrobené skúškam a splnilo limity platné pre digitálne zariadenie triedy B podľa Časti 15 Predpisov FCC. Tieto limity boli určené tak, aby zabezpečovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie vydáva, využíva a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Nie je však isté, že toto rušenie v určitej inštalácii skutočne vznikne. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu a televízie, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, vyzývame používateľa, aby toto rušenie napravným použitím niektorého z nasledujúcich opatrení:

- zmena smeru alebo polohy prijímacej antény
- zväčšenie vzdialenosti zariadenia od prijímača
- pripojenie zariadenia do zásuvky v okruhu, v ktorom nie je pripojený prijímač
- konzultácia ohľadom pomoci u predajcu alebo skúseného rozhlasového alebo televízneho technika.

Spoločnosť Hewlett-Packard uskutočňovala skúšky na súlad s požiadavkami FCC s periférnymi zariadeniami, ktoré HP podporuje a s tienenými káblami rovnakého druhu, ako sa dodávajú so systémom. Zmeny alebo úpravy, ktoré neboli výslovne schválené spoločnosťou Hewlett-Packard, môžu spôsobiť stratu oprávnenia používateľa na prevádzkovanie tohto zariadenia.

Výmena batérie

Pri nesprávnej inštalácii batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Kvôli bezpečnosti sa nikdy nepokúšajte o dobíjanie, rozmontovanie alebo spálenie starej batérie. Batériu vymieňajte iba za batériu toho istého alebo ekvivalentného typu odporúčaného výrobcom. Použitá batéria je lítiová batéria, ktorá neobsahuje ťažké kovy; aj napriek tomu na ochranu životného prostredia sa batérie nesmú likvidovať prostredníctvom domového odpadu. Použité batérie láskavo vráťte do obchodu, v ktorom ste ich kúpili, predajcovi od ktorého ste si kúpili osobný počítač alebo spoločnosti Hewlett Packard, aby sa mohli byť recyklovať alebo likvidovať spôsobom zodpovedajúcim požiadavkám na ochranu životného prostredia. Použité batérie sa vracajú bezplatne.

Recyklácia vášho osobného počítača

Spoločnosť HP pristupuje k ochrane životného prostredia veľmi zodpovedne. Váš osobný počítač HP bol skonštruovaný tak, aby v maximálnej možnej miere rešpektoval požiadavky na ochranu životného prostredia.

Spoločnosť HP môže tiež váš starý osobný počítač po skončení jeho užitočnej životnosti prevziať späť na recykláciu.

Spoločnosť HP vo viacerých krajinách uplatňuje program zberu použitých výrobkov. Prijaté zariadenie sa odosiela do jedného z recyklačných stredísk spoločnosti HP v Európe alebo v USA. Maximálny možný počet dielcov sa znovu použije. Ostatné dielce sa recyklujú. Osobitná pozornosť sa venuje batériám a ostatným potenciálne jedovatým látkam, ktoré sa chemickými postupmi zneškodňujú zložky.

Bližšie podrobnosti o programe zberu použitých výrobkov spoločnosti HP vám na požiadanie poskytnie váš predajca alebo najbližšia odbytová kancelária spoločnosti HP.

Všeobecná záruka na hardvér HP

Všeobecne

Toto vyhlásenie o Všeobecnej záruke na hardvér HP vám, zákazníkovi, poskytuje vyslovené záručné práva od výrobcu, spoločnosti HP. *Špecifické* záručné práva nájdete v Záručnej karte HP, ktorá sa dodáva spolu s vaším výrobkom. Navyše môžete mať aj ďalšie zákonné práva podľa platných vnútroštátnych zákonov, prípadne podľa osobitnej písomnej zmluvy s HP.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY, KTORÉ OBSAHUJE TOTO VYHLÁSENIE, PRI TRANSAKCIÁCH SO ZÁKAZNÍKMI V AUSTRÁLII A NA NOVOM ZÉLANDE NEVYLUČUJÚ ANI NEOBMEDZUJÚ POVINNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA ZÁKAZNÍKA PRI PREDAJI TOHTO VÝROBKU MIMO TOHO V ROZSAHU, KTORÉ ZÁKAZNÍK MÁ NA ZÁKLADE ZÁKONA, ALE IDÚ NAD ICH RÁMEC.

ZÁKONY, KTORÉ PLATIA VO VAŠEJ KRAJINE, MÔŽU UPRAVOVAŤ INÉ ZÁRUČNÉ PRÁVA. V TAKOMTO PRÍPADE VÁM BLIŽŠIE PODROBNOSTI POSKYTNE VÁŠ AUTORIZOVANÝ PREDAJCA ALEBO KANCELÁRIA HP PRE PREDAJ A SERVIS.

Záručné opravy alebo výmeny

Hardvér HP

Počas určenej záručnej lehoty popisovanej v Záručnej karte HP dodávanej spolu s vaším produktom, spoločnosť HP zaručuje, že váš hardvér HP, prídavné zariadenia HP alebo dodávka HP nebude mať výrobné chyby materiálu a vyhotovenia. Spoločnosť HP však okrem vyššie uvedených záruk neručí za to, že všetok hardvér HP, prídavné zariadenia HP alebo dodávka HP bude pracovať bez výpadkov alebo bez akýchkoľvek chýb.

Ak spoločnosť HP v priebehu záručnej lehoty nedokáže v primeranej časovej lehote opraviť váš výrobok do stavu, aký HP zaručuje, prípadne vymeniť ho, máte po bezodkladnom vrátení výrobku autorizovanému predajcovi HP alebo inej osobe určenej HP nárok na refundáciu (do výšky nákupnej ceny výrobku). Ak nie je výslovne inak uvedené alebo dohodnuté písomnou formou s HP, všetky hardvérové komponenty musia byť vrátené, aby bolo možné refundovať celú systémovú procesorovú jednotku.

Táto záruka sa vzťahuje na systémovú procesorovú jednotku, klávesnicu, myš a prídavné zariadenia Hewlett-Packard, ktoré sú vnútri systémovej procesorovej jednotky -- ako sú videoadaptéry, veľkokapacitné pamäťové zariadenia a radiče rozhrania.

Výrobky HP, ktoré sú externými jednotkami systémovej procesorovej jednotky -- ako sú externé pamäťové subsystémy, displeje, tlačiarne a iné periférne zariadenia -- sú kryté príslušnými zárukami na tieto výrobky.

Softvér HP je krytý Limitovanou zárukou HP na softvérový výrobok, ktorá sa nachádza v príručke príslušného produktu HP.

HP NEPOSKYTUJE technickú podporu tohto výrobku konfigurovaného ako sieťový server. Ako servery vašej siete odporúčame používať počítače NetServer HP.

Ak nie je výslovne uvedené inak a v tom rozsahu, v akom to vnútroštátne zákony dovoľujú, hardvérové výrobky môžu obsahovať prerobené dielce (výkonom ekvivalentné novým) alebo dielce, ktoré mohli byť predtým príležitostne používané. HP môže opraviť alebo vymeniť hardvérové výrobky (i) za výrobky, ktoré sú ekvivalentné výkonom tým výrobkom, ktoré sa opravujú alebo vymenávajú, ktoré však predtým mohli byť používané, alebo (ii) za výrobky, ktoré môžu obsahovať prerobené dielce, výkonom ekvivalentné novým, prípadne za dielce, ktoré sa predtým príležitostne používali.

Hardvér iných výrobcov

Predinštalovaný *hardvér* a komponenty *iných výrobcov*, nainštalované po kúpe vášho výrobku HP, môžu mať odlišné záručné podmienky ako má výrobok HP, do ktorého sú nainštalované.

Všetky výrobky alebo periférie *iných výrobcov*, ktoré sú externými jednotkami systémovej procesorovej jednotky -- ako sú externé pamäťové subsystémy, displeje, tlačiarne a iné periférne zariadenia -- sú kryté zárukami príslušných výrobcov na tieto výrobky.

Doklad o kúpe a záručná lehota

Pred poskytnutím servisu alebo technickej podpory na váš hardvérový výrobok počas záručnej lehoty uvedenej na Záručnej karte HP dodávanej s vaším výrobkom, môže byť požadovaný doklad o pôvodnom dátume kúpy, na určenie dátumu začiatku záručnej lehoty vášho výrobku. Ak nie je k dispozícii doklad o kúpe, stáva sa dátumom začiatku záručnej lehoty dátum výroby (uvedený na výrobku).

Výnimky

Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené: (a) nevhodnou alebo nesprávnou údržbou alebo kalibráciou; (b) softvérom, pripojením, dielcami alebo dodávkami, ktoré neboli dodané HP; (c) neoprávnenou opravou, údržbou, úpravou alebo nevhodným použitím; (d) prevádzkou mimo rozsahu uverejnených prevádzkových parametrov výrobku; (e) nevhodnou prípravou alebo údržbou; prípadne (f) takými inými výnimkami, ktoré môžu byť výslovne špecifikované v tomto Záručnom vyhlásení.

Obmedzenie implikovaných záruk

V TOM ROZSAHU, V AKOM JE TO DOVOLENÉ PLATNÝMI VNÚTROŠTÁTNYMI ZÁKONMI, JE ĽUBOVOLNÁ IMPLIKOVANÁ ZÁRUKA VÝROBCU NA PREDAJNOSŤ, NA VHODNOSŤ NA URČITÝ ÚČEL ALEBO INÉ IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY TÝMTO OBMEDZENÁ NA DĹŽKU TRVANIA VÝSLOVNEJ ZÁRUKY V TOMTO DOKUMENTE VYŠŠIE ŠPECIFIKOVANEJ.

Výhradný opravný prostriedok

V ROZSAHU, V AKOM JE TO DOVOLENÉ PLATNÝMI VNÚTROŠTÁTNYMI ZÁKONMI, SÚ OPRAVNÉ PROSTRIEDKY UVEDENÉ V TOMTO ZÁRUČNOM VYHLÁSENÍ VAŠIMI JEDINÝMI A VÝHRADNÝMI OPRAVNÝMI PROSTRIEDKAMI. OKREM TOHO, ČO SA UVÁDZA VYŠŠIE, HP ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NERUČÍ ZA STRATU ÚDAJOV ANI ZA PRIAME, OSOBITNÉ, PRÍPADNÉ, VYVOLANÉ (VRÁTANE ZMARENÉHO ZISKU), ČI INÉ ŠKODY, ČI UŽ NA ZÁKLADE ZMLUVNÉHO ALEBO OBČIANSKEHO PRÁVA ALEBO INAK.

Licenčná zmluva na softvérový výrobok HP a obmedzená záruka na softvérový výrobok

Osobný počítač HP Vectra obsahuje predinštalované softvérové programy. Skôr ako budete pokračovať, preštudujte si túto Licenčnú zmluvu na softvér.

STAROSTLIVO SI PREŠTUDUJTE TÚTO LICENČNÚ ZMLUVU A VYHLÁSENIE O OBMEDZENEJ ZÁRUKE SKŔ, AKO TOTO ZARIADENIE ZAČNETE POUŽÍVAŤ. PRÁVA NA SOFTVÉR SA POSKYTUJÚ IBA POD PODMIENKOU, ŽE ZÁKAZNÍK SÚHLASÍ SO VŠETKÝMI PODMIENKAMI A DOLOŽKAMI TEJTO LICENČNEJ ZMLUVY. AK ZAČNETE POUŽÍVAŤ ZARIADENIE, VYSLOVUJETE TÝM SVOJ SÚHLAS S TÝMITO PODMIENKAMI A DOLOŽKAMI. AK NESÚHLASÍTE S PODMIENKAMI LICENČNEJ ZMLUVY, MUSÍTE BUĎ ODSTRÁNIŤ SOFTVÉR Z MECHANIKY PEVNÉHO DISKU A ZNIČIŤ ORIGINÁLY DISKIET, ALEBO VRÁTIŤ CELÝ POČÍTAČ SPOLU SO SOFTVÉROM, ZA NÁHRADU CENY V PLNEJ VÝŠKE. POKRAČOVANIE V KONFIGURÁCII ZNAMENÁ VÁŠ SÚHLAS S LICENČNÝMI PODMIENKAMI.

Licenčná zmluva na softvérový produkt spoločnosti HP

AK SA VÝSLOVNE NEUVÁDZA INAK, TÁTO LICENČNÁ ZMLUVA NA SOFTVÉROVÝ PRODUKT UPRAVUJE POUŽÍVANIE VŠETKEHO SOFTVÉRU, KTORÝ VÁM AKO ZÁKAZNÍKOVI BOL DODANÝ SPOLU S POČÍTAČOVÝM VÝROBKOM SPOLOČNOSTI HP. NAHRADZUJE VŠETKY PODMIENKY LICENCIE NA SOFTVÉR, KTORÝ NEDODÁVA SPOLOČNOSŤ HP, KTORÉ JE MOŽNÉ NÁJSŤ ON-LINE, PRÍPADNE V ĽUBOVOLNEJ DOKUMENTACII ALEBO V INÝCH MATERIÁLOCH NACHÁDZAJÚCICH SA V OBALE POČÍTAČOVÉHO VÝROBKU.

Poznámka: Na softvér operačného systému spoločnosti Microsoft máte licenciu podľa Licenčnej zmluvy konečného používateľa spoločnosti Microsoft (EULA), ktorú nájdete v dokumentácii spoločnosti Microsoft.

Používanie tohto softvéru upravujú nasledujúce licenčné podmienky:

POUŽÍVANIE. Zákazník môže softvér používať na ľubovoľnom jednom počítači. Zákazník nesmie softvér inštalovať na sieť ani používať tento softvér iným spôsobom viac ako na jednom počítači. Zákazník nesmie spätne assemblovať ani dekompilovať softvér, ak na to nemá oprávnenie zo zákona.

KÓPIE A ÚPRAVY. Zákazník si môže zhotoviť kópie alebo úpravy softvéru (a) na archívne účely, alebo (b) ak je kopírovanie alebo úprava dôležitým krokom pri používaní softvéru s počítačom pod podmienkou, že tieto kópie alebo úpravy sa nebudú používať žiadnym iným spôsobom.

VLASTNÍCTVO. Zákazník súhlasí s tým, že nemá žiadne právo na vlastníctvo tohto softvéru ani iný nárok okrem vlastníctva fyzických médií. Zákazník uznáva a súhlasí s tým, že tento softvér je predmetom duševného vlastníctva a je chránený autorským právom. Zákazník uznáva a súhlasí s tým, že tento softvér mohol byť vyvinutý dodávateľom softvéru, ktorý je treťou osobou uvedenou v oznámení o autorských právach, ktoré sú súčasťou softvéru, ktorá je oprávnená brať zákazníka na zodpovednosť za akékoľvek porušenie autorských práv alebo za nesplnenie podmienok tejto zmluvy.

CD-ROM OBNOVY VÝROBKU. Ak sa váš počítač dodáva s CD-ROM obnovy výrobku: (i) CD-ROM obnovy výrobku alebo služobný softvér technickej pomoci sa môže používať výhradne na obnovenie pevného disku počítača spoločnosti HP, s ktorým bol CD-ROM obnovy výrobku pôvodne dodaný. (ii) Použitie ľubovoľného softvéru operačného systému spoločnosti Microsoft, ktorý obsahuje ľubovoľný takýto CD-ROM obnovy výrobku, upravuje Licenčná zmluva spoločnosti Microsoft s konečným používateľom (EULA).

PREVOD PRÁV NA SOFTVÉR. Zákazník je oprávnený previesť práva na softvér na tretiu osobu iba v rámci prevodu všetkých práv a iba ak zákazník získa vopred súhlas tejto tretej osoby s tým, že táto tretia osoba je viazaná podmienkami tejto Licenčnej zmluvy. Zákazník súhlasí s tým, že po takomto prevode jeho práva na softvér strácajú platnosť, a že zničí svoje kópie alebo úpravy, prípadne že ich odovzdá tejto tretej osobe.

PODLICENCIE A DISTRIBÚCIA. Zákazník nemá oprávnenie na prenajatie, poskytnutie podlicencie na softvér ani na distribúciu kópie alebo úpravy softvéru verejnosti na fyzických médiách ani cez telekomunikácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Hewlett-Packard.

VYPOVEDANIE. Pri porušení ľubovoľnej z týchto podmienok môže spoločnosť Hewlett-Packard túto licenciu na softvér vypovedať pod podmienkou, že spoločnosť Hewlett-Packard požiadať zákazníka o zjednanie nápravy porušenia a zákazník tak neurobil do tridsiatich (30) dní od takéhoto oznámenia.

AKTUALIZÁCIE A MODERNIZÁCIE. Zákazník súhlasí s tým, že aktualizácie ani modernizácie, ktoré môže Hewlett-Packard dodávať na základe oddelenej zmluvy o technickej podpore, nie sú súčasťou tohto softvéru.

VÝVOZNÁ DOLOŽKA. Zákazník súhlasí s tým, že nebude exportovať ani reexportovať softvér, jeho kópiu ani úpravu, ak by sa tým porušili predpisy exportnej správy USA alebo iné platné predpisy.

OBMEDZENÉ PRÁVA VLÁDY USA. Na používanie, rozmnožovanie alebo zverejňovanie vládou USA platia obmedzenia, špecifikované v pododseku (c)(1)(ii) doložky o Právach na technické údaje a počítačový softvér dokumentu DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Práva iných ministerstiev a úradov vlády USA okrem Ministerstva obrany USA sú upravené v dokumente FAR 52.227-19(c)(1,2).

Obmedzená záruka na softvérový výrobok HP

TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA SOFTVÉROVÝ VÝROBOK SPOLOČNOSTI HP PLATÍ PRE VŠETOK SOFTVÉR DODANÝ VÁM - ZÁKAZNÍKovi - SPOLU S POČÍTAČOVÝM VÝROBKOM SPOLOČNOSTI HP, VRÁTANE SOFTVÉRU OPERAČNÉHO SYSTÉMU. NAHRADUJE VŠETKY PODMIENKY LICENCIE NA SOFTVÉR, KTORÝ NEDODÁVA SPOLOČNOSŤ HP, KTORÉ JE MOŽNÉ NÁJSŤ ON-LINE, PRÍPADNE V ĽUBOVOLNEJ DOKUMENTÁCII ALEBO V INÝCH MATERIÁLOCH NACHÁDZAJÚCICH SA V OBALE POČÍTAČOVÉHO VÝROBKU.

Deväťdesiatdňová obmedzená záruka na softvér. Spoločnosť HP poskytuje záruku v trvaní DEVÄŤDESIATICH (90) DNÍ odo dňa zakúpenia na to, že pri správnej inštalácii všetkých súborov bude softvérový výrobok vykonávať svoje programové inštrukcie. Spoločnosť HP neručí za to, že softvér bude pracovať bez prerušenia a bez chýb. V takom prípade, ak tento softvérový výrobok nevykonáva svoje programovacie inštrukcie počas záručnej lehoty, HP poskytne zákazníkovi bezchybný softvér spolu s pokynmi na opätovnú inštaláciu, prípadne technickú pomoc.

Softvér HP

Počas platnej záručnej lehoty špecifikovanej v Záručnom liste HP dodávanom spolu s vašim výrobkom, HP poskytuje na softvér HP záruku proti chybám materiálu a vyhotovenia, ktoré by mohli spôsobiť, že pri správnom používaní výrobku HP a softvéru HP softvér HP nebude vykonávať. Spoločnosť HP však okrem toho, čo sa výslovne uvádza vyššie, neručí, že akýkoľvek softvér HP bude pracovať bez výpadkov alebo bez akýchkoľvek chýb.

Ak HP v priebehu záručnej lehoty na softvérový výrobok dostane oznámenie o chybe softvérového výrobku HP, HP podľa vlastného uváženia a v súlade s tým, čo je uvedené v záruke:

1. poskytne pomoc pri opätovnej inštalácii softvéru, v ktorom nie je chyba ALEBO
2. poskytne konečnému používateľovi softvér bez chyby spolu s pokynmi na opätovnú inštaláciu.

Táto záruka HP sa nevzťahuje na opätovné zavedenie priloženého, vopred zavedeného softvéru HP alebo iných výrobcov, firmou HP ani žiadnym jej určeným zástupcom.

Alternatívnym opravným prostriedkom pre Zákazníka v prípade, ak by firma HP nedokázala vymeniť softvér v primeranej časovej lehote, je refundovanie kúpnej ceny po vrátení výrobku a všetkých jeho kópií. Ak nie je výslovne uvedené, ani s HP písomne dohodnuté inak, priložený alebo vopred nainštalovaný softvér sa nemôže vrátiť na *refundovanie* oddelene od vrátenia celého priloženého alebo vopred nainštalovaného systému.

Softvér iných výrobcov

Všetok vopred nainštalovaný a priložený softvér *iných výrobcov* je krytý zárukou dodávateľa tohto softvéru a *nie* je krytý zárukou HP.

Vyberateľné médiá (ak sa dodávajú). Spoločnosť HP zaručuje, že vyberateľné informačné nosiče, ak sa informačné nosiče dodávajú, na ktorých je tento výrobok uložený, nemajú pri normálnom používaní počas DEVÄTDESIATICH (90) dní odo dňa nákupu výrobné chyby materiálu ani vyhotovenia. Ak sa v priebehu záručnej lehoty preukáže, že médiá sú chybné, nápravným prostriedkom zákazníka je vrátenie médií spoločnosti HP na výmenu. V prípade, ak spoločnosť HP nedokáže vymeniť médiá v primeranej časovej lehote, alternatívnym opravným prostriedkom pre Zákazníka je refundovanie kúpnej ceny po vrátení výrobku a zničení všetkých kópií softvérového výrobku na pevných médiách.

Oznamovanie nárokov zo záruky. Zákazník je povinný písomne oznámiť spoločnosti HP všetky záručné nároky najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa skončenia záručnej lehoty.

Obmedzenie záruky. HP neposkytuje žiadnu inú výslovnú záruku, či už písomnú alebo ústnu, vo vzťahu k tomuto výrobku. Akákoľvek implikovaná záruka predajnosti alebo vhodnosti na určitý účel sa obmedzuje na 90 dní trvania tejto písomnej záruky. Niektoré štáty alebo provincie nedovoľujú obmedzovať dĺžku trvania implikovanej záruky, preto vyššie uvedené obmedzenie alebo vyňatie nemusí pre vás platiť. Táto záruka zákazníkovi poskytuje určené zákonné práva, pričom môže mať aj ďalšie práva, líšiac sa v rôznych štátoch alebo rôznych provinciách.

Obmedzenie zákonnej zodpovednosti a nápravných prostriedkov. NÁPRÁVNÉ PROSTRIEDKY UVEDENÉ VYŠŠIE SÚ JEDINÝMI A VÝHRADNÝMI NÁPRÁVNÝMI PROSTRIEDKAMI POUŽÍVATEĽA. HP ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEPREBERÁ ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE PRIAME, NEPRIAME, OSOBITNÉ, PRÍPADNÉ ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY (VRÁTANE ZMARENÉHO ZISKU), ČI UŽ NA ZÁKLADE ZÁRUKY, ZMLUVY, PRIESTUPKU ANI AKEJKOL'VEK INEJ PRÁVNEJ TEÓRIE. Niektoré štáty alebo provincie nedovoľujú vyňatie ani obmedzenie prípadných alebo následných škôd, preto vyššie uvedené obmedzenie alebo vyňatie nemusí pre vás platiť.

Poskytovanie záručného servisu. Záručný servis môže zákazník získať v najbližšej kancelárii predaja HP alebo na inom mieste uvedenom v príručke používateľa alebo v servisnej brožúre.

TRANSAKcie so ZÁKAZNÍKMI V AUSTRÁLII A NA NOVOM ZÉLANDE: ZÁRUČNÉ PODMIENKY, KTORÉ OBSAHUJE TOTO VYHLÁSENIE, PRI TRANSAKCIÁCH SO ZÁKAZNÍKMI V AUSTRÁLII A NA NOVOM ZÉLANDE NEVYLUČUJÚ ANI NEOBMEDZUJÚ POVINNÉ ZÁKONNÉ PRÁVA ZÁKAZNÍKA PRI PREDAJI TOHTO VÝROBKU MIMO TOHO V ROZSAHU, KTORÉ ZÁKAZNÍK MÁ NA ZÁKLADE ZÁKONA, ALE IDÚ NAD ICH RÁMEC.

(Rev. 16/03/98)

Záruka spoločnosti Hewlett-Packard na rok 2000

Spoločnosť HP s ohľadom na všetky podmienky a obmedzenia záručného vyhlásenia spoločnosti HP, poskytovaného spolu s týmto výrobkom HP, ručí za to, že tento výrobok HP dokáže správne vyhodnocovať dátumové údaje (vrátane výpočtu, porovnávania a usporadúvania, avšak bez obmedzenia platnosti na tu uvedené príklady) od dvadsiateho do dvadsiateho prvého storočia aj medzi nimi, a roky 1999 a 2000, vrátane výpočtov prestupných rokov, pri ich použití v súlade s dokumentáciou k výrobku dodávanou HP (vrátane všetkých návodov na inštaláciu súborov opráv alebo modernizácií) pod podmienkou, že všetky ostatné výrobky (tzn. hardvérové, softvérové a firmvérové) použité v kombinácii s takýmto výrobkom (resp. výrobkami) HP si budú správne vymieňať údaje medzi sebou. Záruka na rok 2000 platí až do 31. januára 2001.

(Rev. 21/03/98)

Fyzikálne charakteristiky

Bližšie informácie sa uvádzajú v katalógovom liste osobného počítača, ktorý nájdete v knižnici na lokalite spoločnosti HP na sieti web **www.hp.com/desktop**.

Charakteristika	Popis
Hmotnosť (bez monitora a klávesnice)	8,7 kg (19 libier)
Rozmery	Šírka: 41,8 cm (16,5 palca) Výška: 14,0 cm (5,5 palca) Hĺbka: 37,5 cm (14,8 palca)
Rozmer v pôdoryse	0,157 m ² (1,68 ft ²)
Skladovacia teplota	–40°C až 70°C (–40°F až 158°F)
Skladovacia vlhkosť	8% až 85% (relatívna), bez kondenzácie pri 40°C (104°)
Prevádzková teplota	5 °C až 35 °C (41 °F až 95 °F)
Prevádzková vlhkosť	15% až 80% (relatívna)
Napájacie napätie	Vstupné napätie: 100 – 127 V, 200 – 240V striedavých (volič sieťového napätia) Vstupná frekvencia: 50/60 Hz Maximálny výkon: 90W trvalý

Príkon

Príkon Windows NT 4.0, Windows 95 a Windows 98.	115V / 60Hz a 230V / 50Hz
Prevádzka so vstupom/výstupom	< 57 W
Prevádzka bez vstupu/výstupu	< 36 W
Pohotovostný režim (iba Windows 95/98)	< 23 W
Vypnutý	<3 W

POZNÁMKA

Keď je osobný počítač vypnutý sieťovým vypínačom, ktorý sa nachádza na čelnom paneli, spotreba poklesne pod 5 W, nikdy však neklesne na nulu. Osobitná metóda zapínania a vypínania, použitá na tomto osobnom počítači, výrazne predlžuje životnosť napájacieho zdroja. Zníženie spotreby vo vypnutom režime na nulu sa dosiahne buď odpojením osobného počítača od sieťovej zásuvky alebo použitím napájacieho zdroja s vypínačom.

Vyžarovaný akustický šum

Vyžarovaný akustický šum (Meraný podľa normy ISO 7779)	Akustický výkon	Akustický tlak
Prevádzka (typické hodnoty)	LwA < 39 dB	LpA < 35 dB
Prevádzka s prístupom na pevný disk (typické hodnoty)	LwA < 40 dB	LpA <36 dB
Prevádzka s prístupom na disketu (typické hodnoty)	LwA < 44 dB	LpA <41 dB

Atlas dokumentácie osobného počítača

Ak chcete...

